BON DIA Aruba

Diaranson 5 di Mei, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Empleadonan ta preocupa kico lo ta nan futuro

Mayan The Aruban Resort ta wordo bendi na findishi

Pagina 3.

LOCAL

Na october proximo

Hefe di CEA ta baha cu pensioen

A cuminsa busca un hefe nobo

Pagina 2.

LOCAL

Sugerencia na Hulanda

Elimina derechonan laboral special pa ambtenaar

Pagina 2.

LOCAL

Cooperativa di doñonan di timeshare a cuminsa caso

Pa para findishi di The Aruban Resort

Pagina 3.

LOCAL

Tin posibilidad cu Oculista Dr. Wolter lo bolbe Aruba

Pagina 5.

Heroe y victimanan di II Guerra Mundial a ser recorda









ORANJESTAD – Ayera tardi CAMARADA-Aruba a organisa un ceremonia protocolario pa conmemora nos heroenan di II Guera Mundial cu a bay laga nos y esnan cu ainda ta na bida.

E ceremonia aki cu a tuma lugar dilanti di monumento dedica na nos heroenan di guerra riba Adriaan Lacle Boulevard, a conta cu presencia di Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol, presidente di Parlamento di Aruba, sr. Andy Lee, Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman, y autoridadnan competente; ademas di famia di e fayecidonan, schutternan, exmilitarnan y comunidad en general. Pa mas informacion y potretnan lesa pagina 24.

CONOCE BO DERECHO

Successiebelasting/ impuesto riba herencia

Pagina 14

Ya cu e actual hefe Ronny Paskel ta baha cu pensioen na october proximo

Dentro di poco lo cuminsa busca un hefe nobo pa Cuerpo Especial Arubano

Tin hopi interes for di personal di den cuerpo di polis na Aruba mes

ORANJESTAD – Gobierno di Aruba dentro di poco lo inicia proceso di solicitud pa busca un reemplazante pa e actual hefe di Cuerpo Especial Arubano cu ta Ronny Paskel. Manera ta conoci pa hopi, Paskel ta yega e edad cu cual e tin cu baha cu pensioen y como tal tin cu retira tambe e ora como hefe di e departamento aki di seguridad di gobierno.

Paskel a inicia su carera cu e departamento specifico aki di CEA na 1997, pero de facto a inicia su carera den gobierno for di 1973. Mientras cu e funcionnan cu Paskel a tene durante su trayectoria den gobierno, semper esaki tabata den un funcion di husticia. El a traha como polis tanto na Aruba, Antiyas como na Hulanda. Despues el a wordo busca for di Hulanda pa asisti e minister di husticia di e tempo ei Watty Vos (q.e.p.d) como su consehero principal.

Despues cu e mandatario a fayece, Paskel a keda un tempo mas como asistente di e mandatario cu a sigui Vos, pero despues a tuma mando di e departamento crea cu ta CEA na 1997. Mester bisa cu Paskel a pasa den varios turbulencia cu e gobierno cu a sigui, pero a sa di supera tur esaki y a sali solamente mas fuerte for di esaki. Na final di dia, Paskel a traha cu varios gobierno y a sa di mantene su mes bon y te cu na su salida di e cuerpo, ta gosa di un confiansa di esnan cu ta riba dje.

Den combersacion cu Paskel, e matutino aki a compronde cu ta na luna di october ta ora cu su fecha di cumpleaño ta cu e lo cumpli e edad di 60 aña cu ta pone cu e tin cu baha cu pensioen. Esaki no kier men cu lo keda te cu e fecha aki den e funcion di director di CEA, pasobra e tin algun tempo di vacacion pa tuma, aunke cu tecnicamente e ta keda como hefe ainda. Pues prome cu su fecha di cumpleaño, un eventual reemplazante no por tuma su funcion ainda.

Pa loke ta e reemplazante di Paskel, e matutino aki a compronde cu dentro di poco e mandatario di Husticia lo habri e posibilidad di solicitud y aki lo mira kendenan lo por bin na remarke pa e funcion importante aki. Nombernan masha tempo a cay, y un di nan cu constantemente for di masha tempo cu por a tende, ta entre otro actual comisario Trudy Hassell y otronan. Un tempo atras, Bon Dia Aruba a compronde cu enberdad Hassell tabata riba e lista di hendenan interesa pero esey tabata un tempo atras. No ta conoci si e ta interesa ainda den e funcion y cu si enberdad e lo tin interes pa solicita aworaki.



Pa loke ta e reemplazante di Pastel, como hefe di Cuerpo Especial Arubano, nombernan masha tempo a cay, y un di nan cu constantemente for di masha tempo cu por a tende, ta entre otro actual comisario Trudy Hassell (foto) y otronan.

E cuerpo ta uno bastante grandi cu ta conta cu algo mas di 160 trahado cual nan funcion ta pa controla y vigila mas tanto e propiedad di gobierno, manera edificio y otro instancianan cu ta rekeri vigilancia. For di 1997 nan a bin ta desplega un trabou importante unda cu hopi biaha nan a sa di asisti polis den momentonan crucial, manera problemanan di orden publico y tambe asistencia na nos instituto correctional KIA.

Sugerencia na Hulanda

Elimina derechonan laboral special pa ambtenaar

ORANJESTAD/DEN HAAG—Tanto CDA y D66 kier pa empleadonan publico perde nan derechonan laboral special y pa nan haya trato manera cualkier otro trahado na Hulanda. Ambtenaarnan ta cay desde 1929 bou di un ley laboral special. Asina por ehempel, nan por apela nan retiro na cuater ocasion, cu ta nifica cu un procedura di retiro por dura añanan largo. Un trahado comun por bay unicamente dos biaha na huez. Ademas, ambtenaarnan tin derecho riba diferente suma adicional (toeslagen) te hasta despues di retiro.

E dos sistemanan di derecho riba mercado laboral ta mucho complica y ta for di tempo, segun CDA y D66. Door di esaki, Gobierno no por corta sin mas den su propio personal. Banda di esey, mester traduci tur e leynan y reglanan pa e sector publico, y esaki ta crea un peso administrativo mucho grandi. Segun e dos partidonan, unabez cu trek e liña y trece igualdad entre e dos grupo di trahadonan, hopi empleado publico lo por considera mucho mas lihe pa laga sector publico atras y bay traha den sector priva.

E dos partidonan CDA y D66 ta bisa cu eliminacion di e derechonan laboral special pa ambtenaarnan, lo nifica cu Gobierno Hulandes lo por spaar algun cien miyon euro pa aña. Nan ta kere cu nan por haya hopi sosten pa e pensamento aki, te hasta di partidonan opositor, ya cu tur ta hiba un pensamento di awendia, y no ta keda mira den pasado, asina a señala e medio di comunicacion RTL na Hulanda. Na Aruba tambe, e posicion di ambtenaar ta special, y tambe ta conta cu derechonan cu cualkier trahado den sector priva no tin.

Empleadonan ta preocupa kico lo ta nan futuro

Mayan The Aruban Resort ta wordo bendi na findishi

ORANJESTAD – Mayan mainta 10'or den Seaport Marina lo tuma lugar e findishi di The Aruba Resort. Mientras cu Wellsfargo a stipula un suma ariba cual por cuminsa bid, awe mainta tin e caso sumario di e doñonan di timeshare na Aruba Resort contra Wellsfargo cu tin e hypoteca. E doñonan di timeshare kier para e findishi.

Redactor di casonan di Corte a papia cu abogado mr. Arie Swaen, kende hunto cu mr. Kloes ta curator den e bancarota di Key Largo Development Company cu a haci cu Wellsfargo a bira doño di e edificio. Mr. Swaen a confirma cu mayan mainta 10'or e findishi ta tuma lugar y cu lo ta di mira si lo haya benta pa The Aruban Resort.

Den combersacion cu abogado di Wellsfargo, mr. de Cuba, el a confirma tambe cu e findishi ta tuma lugar y cu Wellsfargo ta pidi 16 Miyon Dollar pa e edificio. Esey ta nifica cu esnan interesa lo mester cuminsa bida riba di 16 Miyon Dollar.



Ta prematuro pa pronostica kico lo bay sosode pero redactor di casonan di Corte por a compronde cu tin hopi interes den e findishi aki pero mayan lo mira kende realmente ta para tras di su interes.

Ta asina cu e inversionistanan cu a contrata Wellsfargo, ta cay bou di e corporacion ICAHN Enterprises L.P. cu ta un corporacion hopi renombra y cu hopi capital. Tin indicacion cu ICAHN ta interesa di The Aruban Resort. Por a compronde cu e compania local Gold Coast Aruba tambe tin interes y asina tin mas companianan.

Ta di spera cu mayan 6 di Mei e findishi resulta exitoso y cu ta logra haya trece trankilidad no solamente serca e trahadornan di The Aruban Resort sino henter comunidad di Aruba.

Faltando un dia pa e findishi tuma lugar

Cooperativa di doñonan di timeshare a cuminsa caso pa para findishi di The Aruban Resort

ORANJESTAD – Awe mainta 10'or, den Corte di Prome Instancia ta trata e caso sumario cu e cooperativa di doñonan di timeshare di The Aruban Resort a cuminsa contra Wellsfargo. Investigacion cu redactor di casonan di Corte a haci ta mustra cu e caso di The Arubian Resort and Casino Eagle Beach Fractionals Cooperative Association (Cooperativa) contra Wellsfargo ta pa para e findishi di The Arubian Resort, cual ta stipula pa tuma lugar mayan 6 di Mei.

Redactor di casonan di Corte a papia cu abogado mr. de Cuba, kende ta representa Wellsfargo y el a bisa cu el a keda sorprendi cu e caso aki y no ta compronde pakico Cooperativa ta cuminsa un caso asina. Mr. de Cuba a splica cu door cu Key Largo Development Company a wordo declara bancarota, Wellsfargo a bira doño di e edificio ya cu Key Largo Development Company tabata debe Wellsfargo hopi placa. Awor cu Wellsfargo tin hypoteca riba e edificio, el a dicidi di tene findishi di esaki.

Redactor di casonan di Corte por a compronde cu e demanda di e Cooperativa ta pa para e findishi, en todo caso ta pidi Hues pa prohibi Wellsfargo pa bende e parti di timeshare cu ainda no a wordo bendi.

Redactor di casonan di Corte a puntra mr. de Cuba riba e punto aki y mr. de Cuba su reaccion tabata cu e ta haya e demanda for di slay a cu den e clausula di hypoteca ta para bon cla cu si bende Aruban Resort na findishi, mester respeta e derecho di timeshare holders existente. Esey ta nifica cu tur esnan cu tin timeshare no ta perde esaki.

Redactor di casonan di Corte a yama oficina di abogado mr. M.Schwengle cu ta representa e Cooperativa pa haya splicacion di su banda. Sinembargo e tabata den reunion y apesar cu a laga number di telefoon atras pa e yama, no a haya ningun reaccion.

Loke por a compronde for di e splicacion di mr. de Cuba ta cu Wellsfargo ta doño di e edificio completo y awor e Cooperativa kier para e findishi pasobra segun nan tin cambernan di timeshare cu no ta completamente bendi. Esaki ta mesun cos cu si banco tin hypoteca riba un cas completo y kier bende esaki y e doño di e cas ta bisa cu no por bende e apartamento pasobra no tin huur pa esaki.

Redactor di casonan di Corte lo bay cubri e caso aki y lo informa tur lectornan di Bon Dia Aruba di tur loke a sosode.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Cuminsando cu buskeda prome internamente

Proceso di solicitud pa Alto Comisario di polis pa Cuerpo policial di Aruba a cuminsa

Ya pa mitar di mei kier tin un bista cla di ken loocupa e puesto aki

ORANJESTAD – E proceso di buskeda di un Alto Comisario nobo pa Aruba a cuminsa y e prome solicitudnan a cuminsa drenta na e departamento concerni. Y manera por a spera tin un cantidad di solicitud a drenta caba pa e funcion aki y ta un proceso cu tin cu pasa awor pa por asimila tur informacion y despues dicidi si ta keda den cuerpo of si tin necesidad pa busca pafor di cuerpo di polis.

Bon Dia Aruba a comprondе cu ta e intencion pa 15 di mei caba tin un bista cla di ken por bira e persona aki y cu e por cuminsa haya su 'inwerking' prome cu Alto Comisario di polis Peter de Witte bandona e cuerpo.

Mientrastanto trabou di e Alto Comisario Peter de Witte ta sigui te cu fin di juni, aunke cu e lo por baha prome cu esaki mirando cu e tin algun siman di vacacion aden ainda. El a indica anteriormente na e matutino aki caba cu su ultimo dia di trabou oficial lo ta 1 di juli 2010 pero esaki ta den teoria ya cu den practica e lo por ta bandonando su funcion mas prome.

Bon Dia Aruba a comprondе tambe cu mientras cu e solicitud oficialmente a habri algun dia pasa, esaki ta conta actualmente exclusivamente pa miembronan di cuerpo di polis cu manera palabra cu Minister di Husticia Arthur Dowers, lo haya e prome opcion pa solicita. Mientras cu no por a haya confirmacion riba esaki, e matutino aki a compronde cu esnan cu ta cualifica pa por solicita mester bin for di e rango di inspector of comisario pa por bin na remarke. Algo cu no por a keda confirma pero cu segun algun fuente den polis, a informa e matutino aki.

Mientras cu por nota inicialmente cu tin interes pa e funcion aki, ta keda e pregunta cu si tin hendenan capas den cuerpo cu por tuma e posicion aki di Alto Comisario aworaki. Esey pasobra den cuerpo mes tin hende cu tin duda cu esaki lo por ta e caso. "No tin hende den cuerpo aworaki cu ta cla pa asumi e funcion aki" Bon Dia Aruba a tende for di hendenan den cuerpo.

Tur e tempo cu e proceso di solicitud ta andando, y si esaki sigui despues cu de Witte su fecha a yega pa bay, tin un reemplazante cu ta tuma su funcion cu ta Dolfi Richardson cu pa basta tempo caba ya tin e funcion di reemplazante di Alto Comisario cada bes cu e Alto Comisario no ta na Aruba. E siman aki atrobe Richardson ta esun encarga mirando cu de Witte ta den exterior pa algun dia atrobe.

Bon Dia Aruba a compronde cu entre esnan cu a solicita, tin algun nomber di inspector y comisarionan y cu nan ta hopi interesa pa e funcion. Mes momento mester bisa cu e proceso lo continua te ora cu mira cu enberdad tin suficiente hende cu a aplica y cu tin un grupo di aplicante cu por screen y mira si enberdad nan tin e abilidad di por lidera un cuerpo di polis.

A compronde cu e hecho cu tin comisarionan cu a yega di substitui of fungi como Alto Comisario Interino den pasado, no necesariamente kier men cu nan ta esun mas apto pa e funcion. Esaki pasobra e persona mester por entre otro, tin un forma coherente di por funciona 'at all times' y cu no tin ningun asunto cu ta den su caminda pa e por funciona corectamente.

50 persona a resulta herida

Panico na Amsterdam den ceremonia pa recorda fayecidonan den guera

AMSTERDAM – Alrededor di cincuenta persona a resultado herida ora cu a surgi panico durante un ceremonia ayera nochi pa recorda esnan fayeci den Segundo Guera Mundial. Esaki a wordo bisa door di e hefe policial di Amsterdam Bernard Welten. E homber di 39 aña a wordo deteni mesora despues di e incidente.

Durante e incidente, e famia Real a wordo poni na un luga sigur. Algun rato despues di e incidente e ceremonia riba Dam a sigui. Un homber a grita y cu mannan den laira tabata expresa su mes den forma incomprendible durante e dos minuutnan di silencio, cu a haci cu e publico a bay den panico. E panico a bira mas grandi ora cu for di publico a cuminsa grito: "bom, bom, core!" Esun cu a causa tur e incidente aki ta un homber naci na Amsterdam. Segun e hefe policial, e homber a wordo condena varios biaha pa casonan di violencia y droga. Su aspecto tabata di un Hudiu orthodoxo.

E ceremonia por a sigui despues cu presencia di famia Real, kendenan despues a bishita e rond di 50 personanan cu tabata na hospital pa wordo atendi.

Minister di Salubridad sr. Richard Visser

Tin posibilidadnan cu Oculista dr. Otto Wolter lo bolbe Aruba pa yena bashi di docter di wowo

ORANJESTAD – Aruba ta pasando den diferente problema cu docternan, pero specialmente pa docter nan di wowo. E situacion ta asina cu actualmente ta un docter di wowo so tin na Aruba cu ta na oficina di dr. Jacobs y pa haya un afspraak na docter ta dura simannan largo, debi na e falta di docternan cu tin actualmente. A acerca Minister Richard Visser di Salubridad pa wak kico ta bira e maneho, mirando e situacion di oculistanan cu pais Aruba ta aden actualmente.

Ta asina cu den pasado tabata tin dokternan di wowo, pero debi na circumstancia, nan a bandona Aruba. Minister Richard Visser a bisa cu nan ta na haltura di e situacion aki y esey no ta e unico. Nan ta na altura tambe di e problemanan cu tin den otro servicionan. Sr. Richard Visser a bisa cu un opcion cu nan tin ta esun di trece Dr. Otto Wolter bek pa Aruba, pero tin diferente tramite cu mester keda haci pa por yena e bashi ey.

Minister di Salubridad a bisa cu nan ta enfoca riba e situacion aki, pero ta wardando tambe mas cu dos luna, unda cu a pidi AZV un manpowerplanning, pa haya sa cua specialista of cua specialidad realmente falta, ken ta studiando afo pa loke ta trata yiunan di tera, pero ta wardando e raport final. Pa loke ta trata e parti di oculista, sr. Richard Visser a bisa cu for di cuminsamento e ta atento riba esaki y e la topa cu un par di nan caba y ta sintando pa wak con ta resolve esaki. En principio Dr. Wolter ta interesa pa bolbe Aruba pa e sigui haci su trabou, pero e mester finalisa un par di trabou prome cu e tuma e paso ey. Banda di dokter Wolter tin necesidad pa mas dokter aki na Aruba. Pero pa bin cu mas dokter, kier haya un bista prome riba tur yiu di tera pa haya prioridad, pa nan bin bek y haya e luga. Unabes cu tuma hende, ora bo yega bo quota cu otro nacionalidadnan, e ora e yiunan di tera no por haya luga mas, pues nan mester warda y esey no ta algo factibel.

Minister Richard Visser a duna di conoce cu ta bon cla cu e situacion nan aki ta presenta y ta buscando e solucion pa e situacion aki.



Minister di Salubridad sr. Richard Visser

Minister di Salubridad sr. Richard Visser

Ta trahando riba un departamento di inspeccion pa controla servicionan den Salubridad di Aruba

ORANJESTAD – Actualmente si papia di hospital, hopi ta esnan cu ta puntra kico ta pasando, pasobra tin biaha e servicio ta pidi un poco atencion. Den e encuentro semanal cu Ministernan, den Conseho di Minister, a puntre si e ta na altura di loke ta pasando tin biaha na hospital, unda cu aparatonan necesario pa brinda servicio no ta funciona y tin biaha tambe e servicionan ta laga di desea.

Minister Richard Visser a bisa cu tin dos aspecto critico cu ta trahando riba dje. Uno ta cu ta den deliberacion con ta bay haci expansion y renobacion di hospital. Den esaki mester tin e datonan di IMSAN, pasobra un parti chikito di esey ta bay influencia con grandi e expansion lo bira di hospital. Pasobra na INSAM tin 21 camber, tres camber di operacion y hopi biaha bo ta bisa cu pa poblacion bo mester wak cuanto camber mester pa hospital y eynan ta bay wak kico e cambionan lo bira.

Eynan ta bay wak algun cos, lo kier wak e eficiencia nobo cu lo bay tin den hospital cu e ampliacion y renobacion. Accesibilidad di e pashentnan, loke Minister kier wak ta cambio di logistica y tambe e cambio con ta bay trata pashent, ta bay haci esaki mas eficas, y eficiente y despues e calidad. Na e calidad ta toca algo importante, esta e inspeccion. Inspeccion di Salubridad na Aruba nunca a conoce un inspeccion los. Semper esaki tabata director di Salubridad tabata inspector, consehero , etc, etc, anto asina e no ta funciona y na ningun parti di mundo esaki ta wordo acorda. A cuminsa na los e inspeccion di e posicion di director di Salubridad y departamento huridico a cuminsa traha riba e parti aki y a pase den Conseho di Minister, na unda cu inspeccion di Salubridad ta haya su mesun departamento. Inspeccion di Salubridad ta bay salvaguardia e calidad di cuido. Bo tin e specialistanan, e docternan cu ta bay traha den nan gruponan, pero bo tin riba e gruponan aki tin inspeccion riba dje. Aruba ta den cordinacion cu den Haag pa e inspeccion riba esaki y ta trahando hopi fuerte cu Antia. A bolbe di reunionnan na Corsow unda cu a reuni cu inspeccion na Corsow, ya cu nan ta hopi mas avansa den nan organisacion y Hulanda kier pa Aruba traha hopi serca cu Corsow, paso na final Hulanda ta wak un combinacion di Aruba y Corsow su inspeccionnan lo bai wak pa henter Antia, pues e BES eilanden.

Inspeccion na Corsow ta hinca den otro na tres nivel. Pero Aruba no ta bay dje leu ey. Tin un hoofd inspector, y bou di dje tin inspeccion di medicina, inspeccion di salubridad cu ta cuido di specialista, hospital, docternan y aki e ta keda midi con e cuido ta, kico ta cifranan basico di e pais, kico ta problematico den salubridad publico y tambe "wezen en waren", cu ta e parti di salubridad di cuminda, e hygiena, e manipulacion di cuminda cu ta drenta e pais. Na e dos ultimonan, Aruba ta hopi mas atras cu Corsow, esun di mas importante ta Inspeccion di Salubridad. Mester crea un departamento pa esaki y ta den proceso pa esaki. Esaki ta e punto di enfoke di e partnernan pa cu e calidad di cuido.

E calidad den hospital, e calidad pafo tambe, mester bin di nan mes, pero toch mester bin un supervision di un inspeccion independiente y esey ta bezig cu tur e islanan y Corsow ta mandando su leynan y Hulanda tambe y asina ta sigui cu e proceso.

Actualmente tin un problema na hospital caminda tin algun aparato no ta den servicio, pero e situacion no ta alarmante. Awor aki AZV no tin e funcion di control como organo cu ta paga pa servicio, pero awor aki AZV tin un tiki e funcion ey, pero esey normalmente ta un funcion di inspeccion.

Cu hospital ta bay sinta hunto pa wak nan retonan. Tin biaha esey ta pasa cu ekiponan ta kibra, pero hop biaha e ekiponan critico hospital tin piesa. E hunta di hospital, conhuntamente cu e directiva lo bay reuni cu gobierno, caminda cu lo papia riba e renobacion y expansion y tambe e retonan cu nan tin actualmente.

Parlamentario Marlon Sneek na Sr Briezen:

Eddie Briesen cu a haya un rechazo total for di pueblo ta bin cuestiona bon maneho di Minister Otmar Oduber



Parlamentario Marlon Sneek na Sr Briezen

ORANJESTAD - For di algun tempo pasa por a ripara cu Eddie Briesen a purba lanta for di e winterslaap cu e tabata aden durante 8 aña largo, pero tanto soño ta parse cu a afecta su celebro, pasobra ta disparate tras di disparate e ta trece dilanti.

Parse cu ta haci'e hopi dolor cu Minister Otmar Oduber den apenas un par di luna a logra loke e no a logra durante 8 aña largo. E no ta ripara cu e gran diferencia entre e actual Minister y su persona ta cu Sr. Oduber si ta goza di e confianza di sector priva, un confianza cu a wordo logra danki na e dialogo constante entre Gobierno y sector priva, na e transparencia, maneho y vision comparti pa loke ta trata futuro di nos turismo.

Ainda por corda con danki na Eddie Briesen su Gobierno KLM a bandona nos isla, con Carnival Cruise Lines a bay for di Aruba, con e vuelonan charter for di Venezuela a wordo para. Pa cada un di esakinan Briesen a bisa cu no por a haci nada, cu a purba, pero no a logra! Cu esaki ya caba el a demostra su incapacidad pa funciona como minister.

Asina Sr. Otmar Oduber a asumi e posicion di Minister el a cuminsa traha dia aden, dia afo y hunto cu Gabinete Mike Eman a logra diferente aspectonan positivo pa cu nos isla.

Den poco tempo a logra cu KLM a reinicia su vuelonan pa nos isla, Carnival a pone Aruba un biaha mas como puerto pa bishita e aña aki. Riba e punto aki mes mester bisa cu Aruba y Corsow a dicidi di uni forza (mustrando un biaha mas riba relacionnan positivo) pa haya Carnival year around na nos islanan.

Mas ainda, Minister Oduber a bishita recientemente Venezuela caminda a logra cu vuelonan charter for di Venezuela por bolbe Aruba, algo cu Eddie Briesen pa 2 aña largo no a logra!

Esaki ta loke por bisa cu ta un maneho cu vision y amor pa nos isla, den menos cu 6 luna di tempo a logra un serie di cosnan positivo pa mundo turistico cu sea a wordo daña pa e ex minister of cu e mes no a logra.

Ta un bergueza cu un persona cu su maneho a wordo rechaza formalmente durante ultimo eleccion ta tribi di bin cuestiona e maneho di nos actual Minister di Turismo. Mihor cos cu Eddie Briesen por haci ta sigui den su winterslaap pa e no sigui pega barco. Unico diferencia ta cu e biaha aki e mester drumi na Aruba y no rond mundo manera el a haci 8 aña largo sin ningun resultado positivo pa nos dushi isla.

Parlamentario Andin Bikker kier sugeri belastingdienst pa

Elimina of reduci belasting riba pago di cesantia pa esnan cu no tin trabou temporal

Esaki pasobra e ta cay tur hende cu no tin trabou hopi duro

ORANJESTAD – Hopi hende ta haya nan mes cu obligatoriamente, ora nan doñonan di trabou sea bai failliet of ta sera su negoshi, di bay bati riba porta pa haya cesantia. Pero pa e gran sorpresa segun parlamentario Bikker, e cesantia aki, belasting ta wordo cobra riba esaki.

Como tal Bikker ta propone pa bisa belastingdienst cu pa e prome dos añanan, mirando e situacion economico, si por mira te unda por baha e belasting of kita e belasting riba sumanan cu ta wordo paga na cesantia. "Ora cu bo no tin entrada, cada florin ta conta" Bikker ta bisa.

E ta algo hopi eroneo cu bo ta haya un suma di cesantia, siendo cu bo no tin bista riba un trabou nobo, y den un recession economico y cu grado halto di desempleo ta pone cu e cesantia ta basicamente un suma cu bo ta haya, ta cobra belasting tambe riba esaki.

Segun Bikker, bo contribucion pa cesantia, e parti aki ta onbelastbaar. Ora cu bo haye como uitkering ta e ora bo ta paga belasting pasobra e ora e ta bira un fuente di entrada nobo pabo. Como tal ta kita belasting for di esaki. Algo cu Bikker kier termina.

Pa haci e situacion mas interesante ainda, cu prijs di bari di petrolio na 87 dollar Mericano ayera, parlamentario Andin Bikker ta mustra cu esaki ta un nivel historico y ta precupante pa Aruba. No tin hopi trabou na Aruba, no tin entrada y no por paga hipoteca. Esaki mientrastanto cu prijs di awa y coriente ta sigui subi. Como tal esaki ta bira mas importante pa haya documentonan na Parlamento pa evalua e situacion di Elmar y WEB.

Bikker ta sigui para ariba cu e interes cu ta pagando riba e fianza di e companianan di estatal ta mucho halto y cu si refinancia esaki, lo por tin cu paga menos y cu esaki por refleha tambe den tarifanan di awa y coriente. Un topico tambe cu Bikker tin masha tempo ta critica pero cu no a haya nada concreto ainda di parti di gobiernonan anterior y actual unda cu kier bringa pa reduccion di e tarifa aki.

Den un carta pa Minister di asuntonan general

Parlamentario Andin Bikker kier sa kico a para di Kerntake Analyze y ki dia ta introducie

For di tempo cu esaki a keda trata nunca mas a tende nada



Parlamentario Andin Bikker

ORANJESTAD – For di november aña pasa parlamentario Andin Bikker a haci pregunta na ministerio di finanza di con a para cu e placa cu pueblo tin di haya bek di belasting y kico tin ta stroba e pueblo di haya esaki bek.

Tambe di con gobierno di Aruba ta cobra pueblo 6% riba loke pueblo debe, pero pueblo no ta haya e 6% ora cu e tin cu haya placa bek. Tur esakinan a wordo puntra caba pues pa Bikker den november 2009 y te dia di awe no a haya contesta riba esaki. Como tal a haci pregunta awor den cuadro di e presupuesto a haci e mandatario e preguntanan aki y kier contesta riba esaki.

Tambe tabatin pregunta pa ministerio di asuntonan general unda cu a puntra con a para cu e asina yama Kerntake analyse. Tin hopi aña cu ta scucha cu entre otro KPMG a haci un kerntake analyze unda cu prome cu eleccion, Bikker a pidi esaki via corte. Pero nunca no a tende kico a para den esaki. Den tur presupuesto ta haci mencion di esaki pero te cu awe ainda no a mira nada di esaki. Kico e contenido di e kerntake analyze ta.

Mientrastanto esaki ta e base si pa ora cu tin cierto reclamo riba cierto servicio na dept di gobierno, cu e kerntake analyse ta bin dilanti.

Lo ta bon segun Bikker pa Parlamento ricibi un copia a base di e preguntanan haci, pa mira asina kico ta su contenido y kico specificamente lo bay ta e resultado di e analyze.

Ta conoci cu for di tempo cu kier a introduci esaki, tabatin problema den gobierno anterior pasobra si introduci esaki, lo mester a bay pa reduci e aparato gubernamental cu lo tabata un problema pa e gobierno na mando. Esaki pasobra lo e tabatin consecuencia negativo pa e gobierno na mando si cuminsa retira hendenan net prome cu eleccion.

E tempo ey expertonan den e ramo a bisa cu e gobierno na mando lo no a bay mete cu e implementacion di e Kerntake Analyze debi na su consecuencia negativo.

Ta conoci cu e aparato gubernamental ta mucho grandi y cu mester reduci esaki grandemente pa asina por sanea e situacion financiero di gobierno di Aruba.

Pero ta conoci tambe cu unabes cu presenta e resultado di un kerntake analyze, esaki ta nifica cu hopi trahado ta perde nan trabou.

Tambe sindicatonan a bringa pa esaki pero ta conoci tambe cu cerca e sindicatonan tin tambe e miedo cu si implementa e kerntake analyze, cu esaki lo nifica problema tambe pa e trahadonan di gobierno cu ta afilia na e sindicato y cu lo mester perde nan trabou.

Como tal ta logico segun expertonan e tempo ey cu no tabatin e intencion minimo di trata e kerntake analyze pa e motibonan ya menciona.

Profesor Douwe Elzinga

Ministerio Publico no tey pa persigui Ministernan cu surpasa presupuesto

Autoridadnan hudicial mester ta mas memey di comunidad y dirigi atencion riba casonan comun, no tanto riba casonan excepcional



ORANJESTAD—E relacion entre husticia, polis y gobernacion ta keda un punto di discusion particularmente mirando cu toch tin pregunta constante si e nivel di husticia riba nos isla ta di un bon nivel. Segun Profesor mr. Douwe Jan Elzinga di Universidad di Groningen y docente Universidad di Aruba, crea e impresion na Aruba cu ley penal, pues Ministerio Publico y Polis, por soluciona diferente problema den comunidad.

Por ehempel, tin e expectativa cu si un politico of Minister haci algo robes, por uza nos codigo penal pa persigui'e y castig'e, cu ta duna Ministerio Publico un tarea mas grandi.

Esaki ta motibo tambe pakico Facultad di Derecho di Universidad di Aruba, hunto cu Professor Brouwer y Professor Elzinga a organiza un symposium pa a delibera riba e relacion entre husticia, polis y gobernacion.

Un relacion cu ta hopi complica, no solamente na Aruba, pero pa hopi otro pais. Ministerio Publico ta encarga cu mantencion di husticia (penal) cu polis tin cu ehecuta. Pero Ministerio Publico ta depende tambe di gobernacion, of politica.

Un di e metanan di e symposium tabata, segun Profesor Elzinga, pa kita e nocion cu ley penal tey pa percura cu tin bon gobernacion. Ministerio Publico no tey pa controla politiconan, esey ta tarea di Parlamento. "Como pais mester purba mehora e structura politico, y Ministerio Publico no por mete den politica. Y unabez cu bay den e direccion aki, cos ta robez."

Tin dos punto.

Di un banda, ta exigi di politiconan pa nan ta actua den e spirito di bon gobernacion, y si Parlamento mes no actua, ta keda un sentimento amargo atras cu e hendenan aki ta haci y deshaci sin consecuencia.

Pero tambe tin e frustracion den comunidad, esta cu algun caso ta exigi tur atencion di polis y Ministerio Publico.

Consecuencia ta cu e crimen chikito cu ta molesta ciudadanonan, no ta den enfoke di autoridadnan hudicial. "Esaki ta netamente e punto. Ministerio Publico mester tene su mes activo, den e sentido mas hancho posibel, cu combatimento di criminalidad den su totalidad.

Sigui lesa pagina 11

Continuacion di pagina 10

Ta hopi importante pa Ministerio Publico ta cerca di comunidad.

" Profesor Elzinga ta reconoce cu mester persigui un politico corupto, "pero si un Minister ta surpasa su presupuesto ta Parlamento mester tuma paso, y no Ministerio Publico. "

MINISTERIO PUBLICO COMO CUERPO POLICIAL MESTER FUNCIONA



Tanto Ministerio Publico como Cuerpo Policial mester funciona na e nivelnan mas abou di comunidad, esta pa ta mas cerca di locual comunidad ta experencia. "Un caso manera di Natalee Holloway a costa hopi energia, hopi esfuerzo. Y a bay a costo di otro casonan cu tambe ta importante pa comunidad," Elzinga a bisa. "E maneho hudicial administrativo riba tur nivel, incluso esun mas abou ta di gran balor."



No por ta asina, e Profesor a sigui conta, cu Ministerio Publico y Polis ta pone mas capacidad disponibel pa un solo caso, pa un excepcion, compara cu e esfuerzo cu ta pone pa locual ta sosode regularmente y cu ta molestia e comunidad. "Hopi biaha ta asina cu e excepcion ta dominante, ta hala hopi capacidad, y ta bay a costo di e Arubiano comun."

Sinembargo, realidad ta keda cu Aruba no tin suficiente capacidad policial of te hasta di Ministerio Publico pa atende tur e kehonan cu tin paloke ta criminalidad (chikito). Victimanan di un ladronicia, un kiebro of di vandalismo no ta considera cu esakinan ta cosnan chikito y lo kier haya atencion. Y aki ta unda Orden Publico lo por duna un man, Profesor Elzinga a splica. "Pa medio di Orden Publico lo por instala cameranan den areanan spesifico, pa asina por yuda mantene orden apesar cu no tin polis mes presente. Na Aruba lo por introduci hopi mas proyecto di camera."

Segun e docente di Universidadnan di Groningen y Aruba, Hulanda ta haci uzo di tur tecnologia pa yuda den e sentido aki. "Esey ta nifica cu presencia di polis riba caya tambe lo por bira mas." Den e caso aki, e presencia ta pa medio di tecnologia. Di otro banda, ehecutivonan policial tambe lo por duna un man, dor di ta cana uniforma. "E tin un nificacion grandi, ya cu comunidad kier mira mas polis."

Y Aruba ta percura pa esaki caba, unicamente cu e ta dirigi na turistanan. Tin hopi presencia di guardianan di seguridad y di polis, pa medio di e team di Visibilidad, pero esey no ta e caso den e barionan rond di nos isla. "E Arubiano comun no ta goza di presencia di supervision y control," ta e comentario di e profesor.

Y no mester exclui cu lo tin casonan cu berdad lo rekeri hopi energia di polis. Pero pa e casonan di excepcion aki por apela na Hulanda pa ayudo tecnico, Profesor Elzinga a bisa. "Lo por pidi asistencia ora ta trata di investigacion specialisa. Pues, mester bolter e cooperacion. Mester pone e capacidad policial maximo na servicio di comunidad, y ora cu tin un caso diferente, excepcional, anto ey ora por haci peticion na Hulanda."

Di otro banda, Profesor Elzinga ta reconoce cu no ta mes facil pa scohe. Aruba tin capacidad y medionan limita. "Mester haci escohencia y principalmente, no laga incidentenan guia decisionnan. Pasobra ta un custumber caba cu ora algo pasa, mesora ta pone un team grandi hunto, kitando asina capacidad pa otro caso cu tambe ta importante pa e ciudadano. Y pa esey si mester crea facilidad."

Ta responsabilidad di politica, e Ministernan y Parlamento pa berdad duna contenido na husticia y orden publico ta e conclusion di Profesor Douwe Elzinga. Con cu bay bin ta politiconan mester scucha kico pueblo kier y con comunidad kier mira con husticia ta funcciona. "Tanto partidonan di Gobierno como opositornan mester para hunto pa esaki. E por ta dificil, pero esey ta e ruta cu mester tuma."

3G SERVICES









For a Wonderful Mom...





Postpaid Special
Receive 1 month:

- Mobile Data Unlimited OR
- Free Calling during nights and weekend OR
- 200 SMS FREE





SETAR
For more information call 139
or visit www.setar.aw

* Cellular price is based on a subscription of Afl.125,- per month with 420 minutes, 100 SMS and 1 MB Data free with a 2 year contract. Postpaid Special is applicable for both new customer and renewal. This offer is valid until May 8th 2010 at all SETAR Teleshops. Some conditions may apply.

Successiebelasting Of Impuesto/Belasting Riba Herencia

Belasting of impuesto ta un derecho cu un gobierno tin pa cobra di tur ciudadano cu ta biba den un pais. Tin diferente sorto di belasting manera belasting riba salario (loonbelasting), belasting riba entrada (inkomstenbelasting), belasting riba ganashi (winstbelasting) of belasting riba locual un negoshi ta produci (BBO).

Esakinan ta belastingnan conoci. Tin belasting tambe cu ta menos conoci y hopi hende no sa cu gobierno tin derecho di cobra e tipo di belasting aki te ora cu nan haña nan mes den e situacion cu e belasting ta aplicabel. Un di e belastingnan aki ta successiebelasting. Mayoria di hende ta haña di haber cu successiebelasting ora un famia di nan fayece y nan ta heredero di locual esun cu a fayece tabata tin como propiedad. Pero no ta solamente den caso di herencia mester paga successiebelasting.

Ki ora mester paga successiebelasting?

Un hende mester paga successiebelasting ora e hereda algo, sea un cas, meubles of auto y e testador (erflater, esun cu e heredero a hereda algo for di dje) tabata biba na Aruba y e tabata ciudadano (ingezetene) di Aruba na momento cu ela fayece. No ta necesario si cu e propiedad cu ta wordo hereda ta na Aruba.

Si un hende a hereda un cas cu ta situa na Merca y esun cu a laga e cas pe tabata biba na Aruba, e mester paga successiebelasting riba e cas cu ela hereda.

Un hende mester paga successiebelasting tambe ora ela ricibi un donacion di un otro hende y esun cu a haci e donacion ta biba na Aruba y ta ciudadano (ingezetene) di Aruba. Na hulandes esaki ta wordo yama un schenking y e belasting ta wordo yama schenkingsrecht. Por ehempel, si un hende duna su bisiña su cas of su auto como donacion, e bisiña mester paga schenkingsrecht.

Riba kico mester paga successiebelasting?

E successiebelasting mester wordo paga riba e aumento di fortuna cu un hende ta haña door di cu ela hereda algo of ela haya algo como donacion. Esun cu hereda algo of haya un donacion mester paga e belasting. Door di e herencia of donacion e hende su propiedadnan y su fortuna ta bira mas hopi y mas grandi y riba e aumento aki e mester paga belasting. E belasting ta wordo paga riba e balor di locual a wordo hereda of ricibi. Si tin debe den caso di herencia, e debenan ta wordo kita for di balor di locual a wordo hereda. Gastonan tambe ta wordo kita. Ley ta bisa cua debenan y cua gastonan mag wordo kita. Den caso di un herencia mester fiha prome e grandura of totalidad di e herencia. Cu otro palabra mester bin un inventarisacion di tur e bienes, debe y gastonan y e saldo di esakinan. Si un mayor a traha un testament y den e testament ela laga un di su casnan pa un otro hende cu su yiunan, e cas ta wordo kita for di e bienes. Esun cu a hereda e cas mester paga successiebelasting riba e balor di e cas y no e yiunan. Locual cu a resta na bienes, debe y gastonan ta encera e herencia di e yiunan y riba e saldo di esey nan ta paga successiebelasting.

Balor di e bienes, debenan y gastonan

Ley ta stipula con e balor di e bienes mester wordo fiha. E balor ta e suma cu por bende e bienes den circunstancianan normal na esun cu ta ofrece mas. E balor ta wordo stipula riba e momento cu e bienes pasa di un doño pa un otro doño of doñonan, den caso di herencia esaki ta ora e testador a fayece. Ley ta stipula reglanan con pa balora obhetonan immovibel manera un cas. E debenan ta debenan di e herencia, generalmente esakinan ta debenan di esun cu a laga e herencia. Ehempelnan ta debenan di belasting y di erfpacht, debenan na banco y debenan di cas manera debe di telefon, awa y coriente y di servicio domestico. Gastonan ta principalmente gastonan di entiero di e difunto. E ta encera tur gasto cu tin di haci cu e entiero y tambe gasto di misanan of otro ceremonianan religioso cu ta wordo haci desde e fecha di fayecimento te cu e prome aña despues di fayecimento.

Suma di e belasting y vrijstelling

Prome cu fiha e suma cu mester paga na successiebelasting mester wak si no tin vrijstelling cu ta aplicabel. Vrijstelling kier men cu no ta paga of ta paga menos belasting.

Den caso di herencia ley ta stipula cu un esposo cu ta hereda ta haña un vrijstelling di 12 mil florin. Yiunan y nietonan ta haña un vrijstelling di 4 mil florin. Mayornan, rumannan, tanta y omo ta haña 4 cien florin. E tarifa pa successiebelasting ta wordo aplica despues cu kita e vrijstellingnan. E tarifa ta dobbel progresivo, locual kier men cu e tarifa ta subi segun cu locual ta wordo hereda ta mas hopi y e tarifa ta subi segun cu esun cu ta hereda ta un famia mas lew. Tin cinco grupo di tarifa. E tarifa mas halto den e grupo di tarifa number cinco ta 20,8% di e saldo di bienes, debe y gastonan.

Obligacion pa haci aangifte

Segun e ley di successiebelasting cada heredero di un testador/erflater cu tabata biba na Aruba tin e obligacion di haci aangifte na momento cu e testador fayece. Un hende cu a ricibi un donacion tambe mester haci aangifte segun e ley di successiebelasting.

Facultad di Turismo cu programa academico nobo

Master den Inovacion y Turismo Internacional

Registracion na Universidad di Aruba ta habri te 15 di Mei

ORANJESTAD— Facultad di Turismo di Universidad di Aruba ta cla pa ofrece retonan nobo pa studiantenan na Aruba. E facultad lo ofrece e estudio na nivel di Master riba Inovacion y Turismo Internacional den colaboracion cu Universidadnan di Merca y Hulanda.

Segun decano di e facultad, Dr. Ryan Peterson, "sea bo ta lidera cambio, of cambio ta liderabo. Pa por garantisa calidad, competitividad y crecemento sostenibel, comercio en general, y nos economia di isleño di turismo specificamente, mester di inovacion riba tur nivel, unda desaroyo di conocimiento nobo y colaboracion profundo ta esencial."

Y esaki ta netamente un di e puntonan di salida principal di Facultad di Turismo na Universidad di Aruba cu nan programa nobo den Master den Inovacion y Turismo Internacional.

PERSPECTIVA INTEGRAL
Recientemente e decano di e Facultad di Turismo, Dr. Ryan Peterson, a presenta e programa academico nobo riba nivel di Master cu to dirigi su mes riba inovacion, comercio y turismo internacional. E programa di Master ta enfoca riba distinto elemento di inovacion y liderazgo den turismo internacional y comercio, y ta inclui aspectonan di strategia, gobernansa, liderazgo, competetividad, etica, inovacion, 'entrepreneurship', maneho di recurso humano, desaroyo organisacional, 'knowledge management', maneho financiero, maneho di operacion y servicio, 'public diplomacy', y mercadeo y relacionan internacional. Di e manera aki e Master den Inovacion y Turismo Internacional ta tuma un perspectiva integral riba inovacion y comercio internacional.

STRUCTURA DI E PROGRAMA NA NIVEL MASTER

E Master ta un programa part-time di dos aña dirigi riba profesional. Den e prome aña ta trata diferente tendencia y desaroyo internacional y principionan teorico. Den e di dos aña, studiantenan ta dirigi nan investigacion scientifico den practica. Di e manera aki e programa ta combina teoria y practica di forma integral, y ta usa investigacion di forma relevante pa por guia maneho y desaroyo inovativo den industria. Lo duna e cursonan durante un periodo di ocho siman, unda un bes pa siman studiantenan ta topa pa discuti e materia cu e instructornan. E lesnan ta tuma lugar diabierna anochi y diasabra mainta, pa asina ofrece profesionalnan cu ta traha e oportunidad pa sigui e programa. Un di metanan principal di a programa ta pa tambe profesionalisa e mercado local di ehecutivonan na nivel di gerencia, pa asina desaroya nos capital humano riba nivel nan mas halto den diferente organisacion.

COLABORACION INTERNACIONAL

E programa di Master ta ofrece un perspectiva global riba teoria y tendencianan internacional y lo tin instructor internacional di varios universidad di Merca y Europa. Ta ofrece e programa di Master den colaboracion cu University of South Carolina, unda diferente profesor lo bishita pa ofrece distinto cursonan. Pa banda di Universidad di Aruba, Dr. Peterson lo enfoca riba temanan di strategia y inovacion. For di Universidad di Amsterdam, Prof. Hamelink, ya un conoci na Aruba y Universidad di Aruba, lo enfoca riba e temanan especifico manera filosofia organisacional y 'knowledge management'. Otro profesornan internacional lo comparti nan conocimiento riba temanan di relacionan internacional y maneho di cultura, comunicacion, capacidad, cambio y calidad.

APLICACION PA MASTER
E programa lo cuminsa na Augustus benidero. Pa por aplica pa e programa di Master studiantenan mester tin por lo menos un Bachelor diploma y un puntuacion averahe di 3.0, of 7.0 estilo Hulandes. Tambe mester di por lo menos 2 aña di experencia di trabow. E gastonan lo ta un Afl 1200,- pa aña, ademas di gastonan di material y bukinan. Un entrevista personal tambe lo forma parti di e selecion final. Registracion ta habri te dia 15 di Mei. Pa mas informacion y registracion por tuma contacto cu Facultad di Turismo na e-mail management@fhtms.org, of cu administracion na e-mail fhtms@ua.aw, tel: 582-3901, Ext. 291. Formularionan di registracion tambe ta obtenibel na ofecina di administracion na Universidad di Aruba.



Alpha Interlab Center ta acredita bou ISO 15189-2007

ORANJESTAD - Na ocasion di ricibi oficialmente nan certificado di Acreditacion, Alpha Interlab Center kier duna un danki special na nos personal, kendenan cu trabou duro y dedicacion a contribui na e logro di nos meta, cual ta: pertenece na e grupo di Laboratorionan Acredita ISO 15189-2007.

Alpha Interlab Center, ta un Laboratorio Medico estableci na aña 2000, cu e obhetivo di duna servicio di salud cada dia miho, desarroyando programanan di calidad acredita di tur nos trabou y analisis cu constante proceso di certificacion, cu standard di organizacionnan internacional.

Nan excelente grupo di profesionalnan tecnico y specializa, cu cada dia ta demostra responsabilidad, inovacion profesionalismo y calidad humano. Cu nos equiponan sofistica, capacitacion y informacion di ultima noticia medico y di Laboratorio, na nos personal, nos ta ofrece un diagnostico lihe, confiabel y garantiza.

E trayecto di Acreditacion bou guia y tutela di e asina yama "Proyecto CAREC" cu a inicia na aña 2004 cu aprobacion di Gobierno y exigi pa AZV. E camina tabata largo y dificil, pero cu constancia y dedicacion nos por a yega na e meta, cual ta e auditoria pa Acreditacion door di e Agencia "T.T.LABS", Trinidad & Tobago Bureau of standards, cu a tuma lugar na Mei 2009. Na final di aña 2009 nos a wordo garantiza e Acreditacion y dia 7 di Mei di e aña aki e ehecutivonan di T.T.LABS lo bin entrega e certificado oficialmente, lo cual ta motivo di celebracion. Di ta un Laboratorio Acredita ta nifica, mantene cumplimiento di normanan Internacional di Calidad pa por duna tambe servicio di Salud di nivel di Calidad halto, na tur patient y clientenan. Un Pabien y Danki special ta bai pa tur e personal di Alpha Interlab Center y tur cu a colabora pa e logro aki.



+++

Auto supuestamente usa den atraco pusha den dam

NOORD—Dialuna 3'r di madruga, polisnan di Noord ta haya informacion cu banda di e dam di Moko, tin un auto na candela y cu el a wordo pusha den e dam. Segun informe, tat rata di un Susuki Alto blanco cu supuestamente a wordo usa den un atraco riba un fastfood restaurant. Polis ta sigui cu e investigacion.

Vandalismo den Pieter Boerschool

SAN NICOLAS—Dialuna mainta, ora cu e director di scol a yega na Pieter Boerschool, nan ta haya e scol tur reboltia. Durante fin di siman, ladronnan a drenta den e luga y a haci un disaster. E caso ta den investigacion.

+++

Ladronnan ta kibra bentana di Fastfood restaurant

NOORD—Dialuna 4.or di madruga, polisnan di Noord ta bay na un fastfood restaurant na Noord, naunda ladronnan a kibra un bentanan di e edificio.

E alarma a zona y camara a capta imagen di e sospechosonan, cu ta bisti cu masker, coverall y tambe cu handschoen.

+++

Tanta ta mete den problema di pareha

BLOEMOND—Dialuna 1or di merdia, polisnan di Santa Cruz a bay na un cas na Bloemond, pa un problema entre pareha. Polis a bay na e cas y ta papia cu e señora, kende ta bisa polis cu tur ora tanta di su casa ta mete den nan bidea y e ta harta di e situacion.

Polis a bisa cu e tanta pa e no mete den problema di pareha.



Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Gobierno a presenta presupuesto y no tin indexering den dje

ORANJESTAD -Gobierno a manda algun presupuesto pa Parlamento cuminsa trata, pero segun Parlamentario Evelyn Wever-Croes, gobierno no ta honesto cu pueblo. Debi na e hecho cu gobierno a entrega presupuesto y no ta mira nada di indexering den esaki pa cu e empleadonan publico. “Na prome lugar e presupuestonan ta bastante fictisio.” E ta bisa cu tempo cu e tawata traha den gobierno, e tempo ey bow di e.o. Minister Tico Croes, el a denuncia cu e Minister a aplica un formula magico y tawata cambia e presupuesto cu e departamentonan tawata entrega. Awor, 9 aña despues, e miembro di Parlamento por nota cu mesun cos ta wordo hasi atrobe. Net e partido AVP cu a critica gobierno di MEP asina tanto cu supuestamente gobierno di MEP lo no tawata transparente ni cla cu pueblo, net e partido aki ta bin y hasi mucho pero awor. Tanto nan a priminti di lo ta e cambio pa mihor, awor ta mira lamentablemente cu esey no ta e caso. Pero e punto mas delicado segun e Parlamentario ta cu gobierno no a tene cuenta cu indexering den e presupuesto. E presupuesto ta duna un deficit di mas di 300 miyon florin, cu si no tawata pa e 200 miyon florin cu gobierno ta spera di ricibi pronto di e refineria, e deficit lo tawata 500 miyon florin, un deficit sumamente alarmante y mas halto cu añanan anterior. E Parlamentario ta di opinion cu gobierno mester ta honesto cu e empleadonan publico cu dia aden y dia afor ta labora pa hiba nos pais dilanti: si bo priminti algo, percura pa bo cumpli tambe. Si gobierno a priminti cu nanta paga e indexering, mester percura pa e ta den e presupuesto tambe. No gaña empleadonan publico cu gobierno ta bai paga indexering, mientras cu den presupuesto nan no tin e sumanan aki presupuesta.

“Mi ta urgi gobierno, no hunga cu sentimentonan di empleadonan publico; stop di biaha y stop di fiesta, y cuminsa atende cu problemanan serio den nos pais.”, asina sra. Evelyn wever croes a termina bisando.



Do it Best Training a conclui na General Store

CAMACURI - Afilia na e Corporacion Do It Best, esaki ta facilita General Store pa haya acceso na mas di 500 programa di Training.
Cuminsando for di luna di Maart caba, miembronan di staf na General Store tin acceso na e programanan di training, tanto na grupo como individual.E programanan ta cubri un margen amplio di topiconan, di servicio na cliente te cu e beneficionan di verf di zeta y awa.

Dependiendo di e tema cu ta na ordo, e grabacionnan di e training ta di 15 min. pa mei ora largo.
Desde cu General Store a ricibi mas di 125 BBQ Grill nobo nobo y tan gusta di e Campaña di Pasco Grandi. Tur empleado ya ta bon informa di e programa di training pa "Grill y Accesorios". Na luna di Juni lo bolbe ricibo mas BBQ Grill pa Dia di Tata.Do It Best su oficinanan principal na Ft. Wayne Indiana, tin full un departamento cu ta dedica nan mes na produci programanan di training.Den nan studionan di filmacion,fabricantenan di mas di 70.000 producto cu Do It Best ta representa, ta bini hunto pa exhibi nan mercancia. Nan ta demostra e forma miho con pa uza e producto y con pa optimaliza su aplicación."Nos ta hopi entusiasma, pa cu e training aki cu nos por ofrece nos staf" tawata e palabranan di Norman Kuipero HR di General Store.Hunto cu e DVD di Training, e tienda a haya caba un seminario riba electricidad for di e departamento di electricidad den luna di maart.
Tambe e programa "Conoce Bo Producto" a cuminsa dirigi pa Sr. Julio Maduro, cu ta e Quality Control Supervisor."Nos kier pa tur e miembronan di staf conoce nos productonan sin tene na cuenta den cua departamento nan ta traha" Sr.Maduro a remarca.

Tur mainta, miembronan di staf ta duna splicacion di un producto di nan seccion na tur nan coleganan.
Ademas di e training pa staf, General Store a cuminsa cu un programa pa su clientenan ofreciendo seminarionan di algun producto cu General Store ta bende. Den luna di April, Gary Pack di Waterteq a duna un Seminario super interesante tocante tratamento di awa y con pa tene bo piscina y spa liber di bacteria. Na luna di Mei Julio Maduro lo duna un Seminario di Power Tools y con pa saca mas probecho cu ta posibel di nan.

General Store ta dunando su servicionan na Aruba desde 1932 y lo ta habriendo un Do It Best General Store nobo na Savaneta den luna di julli 2010.



Remitido

APFA transparente?

Lesando e cuenta cu directiva di APFA a presenta na nos comunidat den forma di aumento di prima cu 65%, ami como un penshonado di 75 aña a keda babuca! Mi ta cana rond cu algun pregunta cu den mi ignorancia mi mes no por contesta, y pesey mi ta publica nan pa weta si cualkier persona mas cualifica si por tin un contesta:

1. APFA ta cai bou di supervicion di Banco Central?
2. Si ta asina, dicon APFA ta asina atrasa den su cuentanan anual, cu awor numa ta saca 2003-2007?
3. Ki balor esakinan tin, awo cu nos a pasa den 2 crisis economico mundial?
4. Si tur banco etc. a saca nan cuenta anual 2009 caba, dicon APFA no a saca 2008 ainda?
5. Dicon APFA no ta ofrece transparencia dor di publica su cuentanan anual riba un propio website?
6. Dicon a tarda asina tanto aña pa APFA admiti cu su deficit a crese te cu 856 miyon?
7. Kico ta e papel di e hunta di supervishon di APFA den esaki?
8. Dicon den tur e añanan directiva di APFA no a entama un discusion nacional pa cambio di sistema?
9. Dicon OPPA den tur e añanan no a reacciona riba e maneho pober di APFA?
10.Con por bai aclarea e futuro sercano pa nos penshonadonan, wetando e deficit dramatico di APFA, SVB, AZV y Gobierno?
11. Finalmente kico ta bai para di nos florin?

John Merryweather

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Colegio EPI ta pidi cooperacion di comercio y organisacionan

En conecion cu lugarnan di pasantia ("stage") pa studiante







ORANJESTAD - Colegio EPI ta consisti di cuater unidad esta, Unidad Ciencia & Tecnologia, Unidad Economia, Unidad Hospitalidad & Turismo y Unidad Salubridad & Servicio, cu ta ofrece estudionan ariba nivel profesional intermedio (MBO). Colegio EPI ta brinda un estudio di calidad halto y reconoci y ta traha cu diferente scol y organisacion tanto na Aruba como den exterior pa e formacion di un studiante. Ta varios ex-studiante di Colegio EPI awendia ta lidernan den nos comudidad, ocupando puestonan clave den varios organisacion.

Comercio y organisacionan en general semper a sostene studiantenan di Colegio EPI door di e.o. coopera cu lugarnan di pasantia (stage), cu ta un parti sumamente importante den nan formacion profesional. Durante e periodo aki ta caminda cu studiantenan ta sera conoci cu e industria y ta siña na pia di trabou diferente area cu ta pone un organisacion funciona debidamente. Akinan ta caminda cu studiantenan ta cuminsa haña afinidad y experiencia den nan futuro profesion y esaki ta forma e principio di nan carrera profesional.

Durante aña escolar studiantenan di cada estudio na Colegio EPI ta yega e momento pa hasi nan pasantia. Si tin cualquier organisacion cu ta interesa pa bira un "stagebedrijf", por fabor tuma contacto cu sr. Carlos Martinus, coordinador di grupo di trabou BPV (beroepspraktijkvorming) na telefon 5258750 of via email csmartinus@epiaruba.com. Tambe por bishita nos website na www.epiaruba.com pa mas informacion tocante e tema y un lista di personanan di contacto di cada unidad. Di parti di Colegio EPI danki di antemano pa contribui na e formacion di nos futuro profesionalnan na Aruba.

Segun pronostico di tempo pa proximo 24 ora

Durante oranan di mainta por spera un aumento temporal di nubia riba nos region

Sin awasero significante

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta mustra cu shelo lo ta leve te parcialmente nubla y sin awasero di importancia. Temperatura maximo lo ta 33°C. y minimo 27°C. mientras cu solo ta sali 06:14 'or y ta baha 18:50 'or.

Pa loke ta e biento, esaki su forza lo ta modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 3 pa 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte; forsa 6(40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general ta mustra cu durante e proximo 24 oranan no ta anticipa cambio significante den e condicion di tempo actual. Durante oranan di mainta por spera un aumento temporal di nubia riba nos region sin awacero significante.

Condicion di laman lo ta por lo general modera cu olanan entre 1 y 2 meter mientras cu e perspectiva te diahuebs atardi ta cu shelo lo ta parcialmente nubla cu chens pa un awacero pasahero

Carta Habri

Raad van Ministers,
p.m.d. Minister van Algemene Zaken,
p.m.d. Sekretaris van de Raad van Ministers
Bestuurskantoor,
L G Smith Boulevard 76,
Aruba

Topico: Forum Publico na San Nicolas
San Nicolas, 02 mei 2010.
Srs Minister,
Cu hopi satisfaccion y speransa San Nicolas Awareness Project (SNAP) a tuma nota di anuncionan den prensa cu gobierno ta intenciona pa tene un forum publico, titula "Bo Opinion" estilo Town Hall Meeting, na San Nicolas dia 06 di mei 2010 anochi, cu participacion di ministernan Eman, de Meza y Sievinger.
Como un aporte positivo y constructivo mediante e carta habri aki San Nicolas Awareness Project (SNAP) ke informa tanto gobierno y pueblo di algun topiconan importante y relevante pa asina tur participante por ta miho prepara pa dialoga cu intencion pa saca resultado concreto y satisfactorio dje encuentro aki.
1) Refineria na San Nicolas: a) Esaki sigur ta un asunto nacional, pero e efectonan negativo ta mas directo y mas devastador pa comunidad di San Nicolas. b) Despues di temporada largo cu mensahenan confundiente y conflictorio a bira tempo pa comunidad haya palabra cla y informacion honesto riba e asunto aki. c) Den caso cu refineria ta sera definitivamente, gobierno tin plan B of ta den preparacion di esaki?
d) Mester cumpli cu envolvimiento activo y effectivo diparti di comunidad di San Nicolas den cualkier plan(nan) pa soluciona e problema.
e) Gobierno y comunidad lo tin cu tene cuenta cu medidanan di solidaridad fiscal?
2) Centro Medico San Nicolas: Gobierno tin cu informa pueblo di San Nicolas (y Aruba) awor na forma inmediato, transparante, comprendibel y definitivo tocante:
a) cual ta e servicionan y tratamentonan medico cu e facilidad lo brinda publico;
b) ki dia por spera cu e facilidad lo ta completa y den ful operación; c) corelacion entre facilidadnan y servicionan ofreci di un banda y e profil structural di e problemanan di salud di e comunidad;
d) duna siguransa cu ta cumpli cu compromisonan hasi.
3) Droga: Presenta y ehecuta un plan strategico y tactico pa combati e menasa societal aki cu ta ensera medida concreto y accionan directo (p.e. sera casnan di droga conosi) y cual tin cu ensera coperacion cu comunidad pa conhuntamente hiba e lucha aki y mester suministra comunidad cu recursonan financiero, personal apropia, atencion.
4) Desaroyo pa Hubentud: Presenta y ehecuta un plan activo pa yuda comunidad desaroya den forma durabel actividadnan cu ta completa educacion escolar manera deprte y programanan pa desaroya otro abilidadnan;
a) tin cu ensera e.o. reconosemento di y ayudo pa ciudadanonan cu caba ta activo den e ramonan aki;
b) asistencia cu programanan promocional pa iniciativanan semehante;
c) asistencia y recursonan pa rehabilita facilidadnan deportivo. 5) Interaccion Ciudadano/Comunidad/Gobierno:Interaccion sano ente ciudadania activo y gobierno efectivo ta miho manera pa sirbi interes popular di comunidad y pais.
a) Pa realiza plannan na bienestar general pa un comunidad gobierno tin cu ehecuta un maneho di involvimiento publico cu ta activo efectivo y representativo (Soul Beach Festival, espacionan publico, cuido ambiental, embeyesamento);
b) Similarmente gobierno mester reconose y sostene activamente iniciativanan beneficioso di parti di ciudadania (empresarial y/of socio-cultural).
Un vesion na ingles ta publica tambe riba www.snap.aw, e website di San Nicolas Awareness Project (SNAP).
San Nicolas Awareness Project (SNAP) ta contento y orguyoso cu gobierno ta mira e balor di e cinco fora politico cu SNAP a organisa y cu gobierno ta sigui elabora riba e ehempel aki dor di tambe realisa fora publico den tur bario unda pueblo por dialoga directamente ku su mandatarionan y representantenan (actual y/of aspirante) pa asina duna mas contenido, bida y forsa na nos democracia.
San Nicolas Awareness Project (SNAP) lo keda apoya y aprecia, na forma critico pero constructivo, tur iniciativa cu por concientisa nos ciudadania y fortalese nos democracia.
Cu afimacion di nos respet pa Srs Minister y aprecio pa tur bon iniciativanan di gobierno, ta keda atentamente,

na nomber di San Nicolas Awareness Project (SNAP),
ir Cornelius M Wilson,
Secretario/Vice-Presidente,
Sero Colorado 326
tel: 592 5159
cmwilsonaua@gmail.com

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Invitacion pa alaba y adora Hesus

ORANJESTAD - Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa bini cu un curazon habri pa alaba y adora Hesu Cristo resucita diarason awor: Dia 5 di Mei 2010 pa 7:30-9:30 di anochi na Jacintha Kleuterschool (Patia Straat 19-Dakota). "Di e mesun manera Spiritu Santu ta bin yuda nos den nos debilidat, pasobra nos no sa kico ta e cosnan cu nos mester resa p'e, manera debe ser. Pero Spiritu Santo mes ta intersede pa nos cu suspironan, cu palabra no por expresa". Romanonan 8:26

Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof

"Renobacion di Barionan algo sumamente positivo"

Cada un di nos mester aporta na e proyecto aki

ORANJESTAD - Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof ta sumamente contento cu e proyecto "Bo Aruba" cual ta uno grandi y positivo pa Aruba y cu cada un di nos mester aporta na dije. E proyecto aki ta ensera renoba e barionan, restaura nos centro di cuidad, San Nicolas, construccion di ringweg y vierbaansweg.

Ya caba nos por wak den centro di Oranjestad e prome cambionan y ainda tin hopi mas na caminda. Na juli lo cuminsa cu e prome fase cu ta iluminacion den e barionan cual ta hopi importante. Esaki ta algo positivo pa e habitantenan paso iluminacion den barionan ta trece mas siguridad den e barionan pa combati ladronicia y e ta hasi e barionan mas visibel. Tambe ta menciona un zona berde cu ta encera limpieza den tur e barionan. E meta ta pa hasi e habitante mas conciente di mantene nan barrio limpi y representabel. Y despues di esaki lo pone hopi atencion na e parti recreativo y deportivo.



Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof

Cual sigun parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof ta hopi importante pa e parti social, principalmente pa e hobennan den e barionan cu hopi biaha no tin mucho distraccion sano y tambe pa habitantenan por bin hunto na un centro di bario y socializa cu otro.

Barionan cu lo hanja atencion ta Madiki, Rancho, Dakota, Tarabana, Pos Chikito, Jara Complex, Monserrat na Noord, Sabana Basora Noord, Simeon Antonio, Juana Morto, de Vuyst, Brasil, Mabon y Cura Cabai zuid.

E proyecto aki ta uno bunita y positivo cu lo trece un cambio grandi den e barionan di Aruba. Ban hunto y awor mas cu nunca ban haci e cambio aki un posibel y positivo pa medio di ta un bon cuidadano.

Voogdijraad lo ta cera diabierna 7 di mei parti atardi

ORANJESTAD - Diabierna awor, 7 di mei, parti atardi, e oficina di Voogdijraad lo ta cera pa publico. Parti mainta lo atende publico for di 7 or y mey te cu 11 or y mey. E motibo ta cu e personal lo atende un curso interno bou guia di expertonan local. E curso ta den cuadro di optimalisa e servicio cu e personal tin cu brinda diariamente na e clientenan.

Voogdijraad ta atende tur dia clientenan cu ta bin busca entre otro ayudo relaciona cu cuido di mucha. E servicio cu ta duna ta na nivel material y nivel inmaterial, manera duna conseho etc. Pa duna tur e servicionan den un ambiente cu ta na satisfaccion di tur esnan envolvi, esta tanto e cliente como e personal, ta importante pa e trahadornan ta sigui cursonan cu ta yuda nan den nan trabou di tur dia.

Pues diabierna awor 7 di mei Voogdijraad lo ta habri for di 7 or y mey te cu 11 or y mey di mainta y parti atardi lo ta cera. Ta spera cu tur hende tuma nota di e informacion aki y gerencia di Voogdijraad ta conta cu comprension di su clientenan.

Aruba Tourism Authority a lansa su website cu diseño nobo

Caracteristiconan interacitivo y contido re-organisa pa yuda e bishitante navega mas facil

ORANJESTAD – Aruba Tourism Authority a diseña un website completamente nobo, www.aruba.com, cu ta capta tur locual ta unico y excitante di e paraiso Caribense aki. Bishitantenan di e website por navega mas facil cu un website re-organisa cu technologia nobo, y contenido mas amplio y actualisa.

E pagina principal nobo ta captiva bo bista cu imagenan impresionante di Aruba, eventonan, y ofertanan disponibel pa e bishitantenan. Cu e lema di Aruba "the island of 90,000 friends you haven't met yet," e website tin Arubianonan local, of mihor bisa "friends" pa saluda e bishitante di e website y introducinan na encantonan di Aruba. Incluiendo ideanan pa diversion di famia, romance y casamento, aventuranan di e isla y otro diversionnan relahante pe bishitantenan.

E bishitantenan di e website lo haña informacion rico y actual di e atraccionan, actividadnan, compras, lamanan, e bida nocturna y restaurantenan, bou di e seccion "things to do". Ideanan y paketenan pa un "Special Vacation" tambe ta obtenibel ariba e website aki. Cu un seccion di boda hopi amplio cu ta inclui pagina cu requisitonan di matrimonio, recursonan y e pakete di "One cool honeymoon".

Na e seccion "Travel to Aruba" e website ta ofrece informacion pa bishitantenan cu prome biaha ta bishita Aruba. Tin detailles di e requisitonan necesario pa por drenta e isla, te na loual e bishitante mester paketa. Tin informacion di e rutanan di e aireolinanan y e transportacion di Aruba. E bishitantenan aki cu ta biniendo e isla pa prome biaha por ta sigur cu nan ta bon prepara pa e viahe. Pa por haña acomodacion ta mas facil cu nunca cu e seccion "Where to Stay".

E bishitantenan di e website lo por siña mas di Aruba su cultura rico y vibrante, tambe di su historia bou di e seccion "Expore Aruba". Den e seccion aki tambe tin inclui "Chef's Corner", cual ta un adicion special na www.aruba.com cu ta duna e chefnan ambisioso y e bishitantenan recetanan y vision culinario di e chefnan profesional di Aruba.

Aruba.com su netwerk social, unda tur e bishitantenan por comparti nan experiencia, potretnan y videonan di nan pasadianan na Aruba cu otro bishitantenan y localnan cu un pagina personal, awo tin su propio seccion cu paginanan pa e "Friends' Network", unda tin invitadonan distinguido, y embahadoranan di bon boluntad, y tambe un "forum" unda bishitantenan por discuti diferente topiconan.

Bishita www.aruba.com y contact nos na registration@aruba.com awe pa por forma parti de e website como un "Friend" local of pa ofrece bo producto of servicio na e mas di 300,000 bishitante cu ta bishita nos website tur luna. Yuda engrandece Aruba y su website official cu ta laga nos bishitantenan conoce mas di nos "One Happy Island".





Ceremonia pa conmemora nos heroenan di II Guera Mundial















ORANJESTAD – Ayera tardi CAMARADA-Aruba a organisa un ceremonia protocolario pa conmemora nos heroenan di II Guera Mundial cu a bay laga nos y esnan cu ainda ta na bida. E ceremonia aki cu a tuma lugar dilanti di monumento dedica na nos heroenan di guerra riba Adriaan Lacle Boulevard, a conta cu presencia di Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol, presidente di Parlamento di Aruba, sr. Andy Lee, Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman, y autoridadnan competente; ademas di famia di e fayecidonan, schutternan, exmilitarnan y comunidad en general.

E banderanan a ser hisa halfstok pa asina honra tur esnan cu a ofrece nan bida den defensa di nos pais. 65 aña pasa Hulanda a ser libera di e invasornan durante e Segunda Guera Mundial y nos heroenan local tambe a yuda hopi den abastece e aliadonan cu combustibel durante e confrontacion arma aki. Durante e ceremonia aki a tuma lugar e acto di ponemento di krans dilanti di monumento dedica na e heroenan di II Guerra Mundial. E ceremonia aki a conta cu asistencia di marinierskazerne Savaneta. Masha bunita y conmovedor tabata ora cu e muchanan di scol a pone 65 flor como un tributo na esnan cu a sacrifica nan bida den defensa di nos pais.











MUJER

Conoce loke hende muher ta sconde di sex

B/3

MUJER

Scol Preparatorio Washington a celebra Dia di La Reina cu bike tour



B/24

MUJER

Tropi-Cas, unda e cas di bo soño ta haya bida

B/19

FOCUS BO REVISTA

Volumen 153 Mei 2010 - Aña 15 Awg. 8,00
www.focus.aw

FOCUS ARUBA

Un fenomeno di mama nobo: "Cougar Moms"

UN MAMA FABULOSO Y TRENDY

Bo ta obsesiona cu bo ex?

Cindy, Janice y Zayènne
Sperando yen'i entusiasmo e yegada di nan BABY

Volumen 153

Siomara Everon
"Padilanti mi ta wak y tur herida ta cura"

Focus ta dedica su edicion di Mei na tur Mama

Siomara Everon riba portada ta conta su storia

B/2

Focus ta dedica su edicion di Mei na tur Mama

Siomara Everon riba portada ta conta su storia

ORANJESTAD – E hende muher den su faceta di Mama y e angulonan cu esaki tin, ta algun di e articulonan cu e revista Focus ta trece den su volumen 153 correspondiente na e luna aki di Mei 2010.
Ademas di e seccion regular y tan gusta manera Focus Flash, Focus Social y Focus Bida Real, entre otro, e editora Aurora Dijkhoff y su ekipo ta trece un edicion amplio caminda e Mama ta e figura central. Conoce futuro Mamanan conoci den nos comunidad, Mamanan cu ta destaca pa e storia particular of relacion cu nan yiunan, pero tambe wak e diferente regalonan cu bo por duna Mama riba su dia.





Riba portada ta luci e presentador di television Siomara Everon kende ta habri na Focus pa conta di su bida personal, di su experiencia como Mama di un yiu autista y di su fracasonan matrimonial. E ta splica entre otro, cu e ta keda wak dilanti sin herida di pasado.
Fuera di Siomara, conoce ken ta Shanna Rodriguez y kico ta su talento of Jemiré Lacle y pakico su estilo ta lague resalta. Y papiando di moda, Focus ta splica bo con pa ta un Mama fabuloso y trendy como tambe di e fenomeno nobo cu ta e 'Cougar Moms'.
Esaki ta djis un smak di tur loke Focus tin pa ofrece den su edicion mas nobo. Busca bo revista Focus na bo punto di benta faborito, sea cualkier supermercado, mini market of boekhandel.





Conoce loke hende muher ta sconde di sex

Si, haci amor ta total plenitud y libertad, pero tin cos cu un hende muher nunca ta bisa, maske cu e kier…

ORANJESTAD – Parce cu nos tin un chip special, ya cu aunke nos sa cu comunicacion den pareha ta fundamental, tin 10 mentira cu nos no por stop di bisa pa diferente motibo manera no crea un crisis, cu e pareha ta sinti malo of djis pa no bisa loke ta pasa nos.

Mentiranan

1. Sex sin amor no ta existi: Ta use pa no proboca inseguridad, pero tur hende muher a yega di fantasea of tin algun aventura yen di pasion cu un desconoci, of no? Ki bo ta warda, biba sex na e maximo!
2. Personalidad ta mas Importante: Ta un punto importante, pero tambe ta tremendamente importante e apariencia fisico y e atraccion.
3. Tamaño no ta importa: Nos sa cu nada di mas ta bon, pa loke e tamaño si ta importa.
4. Alcohol ta un stimulante sexual: Ta berdad cu alcohol ta pone nos alegre, pero tambe tin un contrapunto negativo ya cu ta perde sensibilidad y ta mas dificil yega na orgasmo.
5. Nunca mi a gaña un orgasmo: Estudio ta revela cu 80% di hende muher a gaña algun biaha pa diferente motibo.
6. Mi no gusta e palabranan sushi: Hopi hende muher si ta acepta y bisa frasenan erotico cu ta hisa e temperatura, tur ta depende di e momento y e confianza cu tin cu e pareha.
7. Mi no tin fantasia: Homber y muher tin fantasia sexual. Tur hende tin un soño of deseo di haci algo prohibi na un lugar erotico.
8. Mi no gusta sex toys. Aunke nos no kier reconoce, nan ta causa curiosidad. Hende muher ta gaña dor di loke hende por papia y pa berguenza.
9. Bo ta e unico cu ta laga mi sinti asina: Tur hende muher a yega di tin amante cu nan a gaña, ya cu ta preferible hisa nan ego cu duna splicacion y wanta su inseguridadnan despues.
10. Semper cu bo kier, ami kier: Esaki lo ta algo mescos cu yega pareu na orgasmo, …imposible.

Esaki ta e top 10 di mentiranan sexual cu nos tur a yega di bisa un of mas biaha. Pero mihor ta pa ta sincero, tin un comunicacion habri y, riba tur cos, disfruta di loke bo ta gusta, paso bo merece di sinti satisfecho cu tur libertad.

Shete di e tasnan mas miho pa e temporada

Mira con e celebridadnan ta haci uso di e tasnan aki





*Satchel cu un strep largo

Purba e tas pa dia aki cu ta sumamente versatil cu hopi color y varios patronchi riba dje y e tas aki cu bo por bay cune unda cu ta lo complementa un shimis di color como tambe si bo tin un estilo hopi chic pa bo oficina.





*Un clutch cu print

Bo por bisti esaki cu un jeans y t-shirt y haci e estilo basico aki mustra mucho mas miho y spectacular cu un clutch cu printnan grandi y colorido. Halle Berry a duna e estilo simpel y relaha aki un clutch wild asina.





*Un satchel casual

Esaki ta un tremendo contraste haciendo uso di un tas masha casual pa combina cu un saya ultra fememnino. Esaki mes ora lo haci e stilo mucho mas stret y regula den algo mucho mas simpel y cu bo por sali cune ki ora cu ta

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4



*Un pouch cu ta crusa e curpa

Diane Kruger a combina esaki perfecto cu un shimis blanco. E strep di cadena cu ta pasa riba e paña ta duna e un estilo decorativo y ta reemplaza e uso di un cadena of cualkier otro tipo di accesorio.



*Un tas cu ta sera cu veter

Tanto masha casual como luhoso, un tas asina ta perfecto pa complementa un shimis facil cu bo ta bisti cualkier ora of tambe un carson cu pia hancho cu sin duda lo haci esaki mucho mas interesante pa wak.



*Un tote cu actitud

Cubri cu zipper, buckle, un tote cu un dama motociclista lo haci uso di dje por sirbi manera un tas pa un momento masha chic mes ora cu bo kier luci spectacular. Un estilo totalmente diferente.



*Un tas di docter

Un tas duffle, estilo di un tas di docter ta funcional tanto den dia como den anochi. E ta keda mucho mas miho na momento cu bo combina esaki cu un estilo di bisti ma masculino, den e caso aki Sarah Jessica Parker ta presenta esaki di forma perfecto.





TRASH BY RONCHI

CONVERSE



YOU'VE GOT THE LOOK! 2010

ARUBA MODEL SEARCH 2010 FABULOUS FINALE FASHION EVENT

"A DATE WITH FASHION....AND YOU'RE GOING TO FALL IN LOVE"

SUNDAY - JUNE 6TH - ARUBA ENTERTAINMENT CENTER

DOORS OPEN @ 7.30 PM - ENTRANCE : AWG.15.00
VIP TABLE RESERVATION CALL 582-6632



BIRKENSTOCK

KOK OPTICA

L'ORÉAL PARIS

FOOTFIT

SETAR
Aruba's #1 in Telecommunications

Pierre's Ice Cream Company

Gari Wasabi

MOSAIC fabulous event planners

BON DIA Aruba

BELVEDERE VODKA

Gillette

University of Aruba

Maggy's

























TICKETS AVAILABLE AT TRASH BY RONCHI, AMS2010 PARTICIPANTS & TEAM !

Marriott a entrega premio grandi di Ruth's Chris na ganador Julie Traxler

4 anochi complimentario





PALM BEACH - Diaranzon 28 di April tabata un dia memorable pa Julie Traxler. Durante su cena na Ruth's Chris Steak House cu su famia el a wordo acerca pa Gerente General Eduard Renaud, cu a dune pabien y a entregue su premio! El a wordo selecta pa ta e ganador di 4 anochi pa dos persona na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino incluyendo su ticket pa bin Aruba.

E premio aki tabata parti di e celebracion den Ruth's Chris Steak House pa a yega su di 100.000 bishitante na e restaurant den solamente 2 aña. Tabatin un rifa den Maart pa tur e huespetnan cu a participa pa gana e 100.000 Marriott Rewards Points den e luna di December 2009.

Sra. Traxler ta un "repeat guest" na Marriott Surf Club y ta entusiasma pa keda na e prestigioso Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. "Mi ta gusta e calidad di servicio di Marriott y mi por conta tur ora riba un vakantie perfecto" Julie Traxler ta comenta. "Mi ta stima Aruba, e ta sinti manera mi hogar y mi ta hopi contento pa ta e ganador di e grandioso premio aki. Julie Traxler ta kedando na Surf Club pa diescinco biaha caba y esaki lo bay bira nos prome biaha na Marriott hotel, pesey mes e ta hopi entusiasma pa bin.

Aruba Marriott ta felicita Julie Traxler, cual lo ta bay ta bek na Aruba den July disfrutando di su vakantie. Riba potret por mira Sra. Traxler & famia comiendo na Ruth's Chris Steak House y tambe Sra. Traxler & Restaurant Manager Eduard Renaud.

BON DIA Aruba

Vlecht, vlecht y mas vlecht ta na moda un biaha mas

ORANJESTAD – Kico ta mas popular cu vampiro y mas universalmente bunita cu un shimis cu ta lora rond di e curpa? Vlecht! Nan ta tur caminda e temporada aki y e estilo ta wordo presenta den un miyon diferente manera y variedad. Sea cu bo ta luciendo nan manera Pocahontas, den un bol, un paardenstaart of cornrows cualkier un di nan na e momento nan aki lo haci us cos den e mundo di moda.



***Chic cu cornrows**

Vlecht! Esaki nan ta tur caminda e temporada aki y nan ta wordo presenta den diferente forma. Si esaki ta e forma cu mas ta atrae bo, busca un hende pa haci esaki pa bo y wak con e ta keda. Sigur e ta un estilo masha atrevido y cu sin duda lo luci masha spectacular.



***E ta un wrap**

E actriz modelo Noemie Lenoir, a hisa su cabey den un pon pon y a pasa un vlecht largo rond di esaki pa caba di duna e su toke special. Esaki mes ora ta haci e peinado mucho mas interesante y sigur mucho mas atractivo den combinacion cu loke cu e tin bisti.



*Vlecht manera Badu

Den promocion di su produccion mas nobo Erykah Badu a haci uso di vlecht diki y sumamente largo y recoge nan di un forma masha los den un paardenstaart na banda. Esaki ta un estilo masha artistico pa haci uso di vlecht.

***Mas duro cu cuero**

Melody Thornton, cantante di The Pussycat Dolls, a presenta un vlecht largo sexy y fuerte cu ta colga riba su schouder. E estilo aki ta luci ainda mas tremendo cu e estilo di e jacket di motocicleta cu sigur ta duna un apariencia mas bruto.



***Un vlecht bunita**

Pa un estilo casual, e artista Thandie Newton a hala su cabey sera den un vlechy masha simpel y los, y laga esaki colga riba su schouder. Pa bo duna e su estilo completo pone sinta rond di dje.



***Diosa Griego**

Manera un Diosa Griego Alicia Keys a presenta riba e tapijt cora di un di e premionan cu ta wordo presenta pa e artistanan. Cu cabey na halto manera un diosa griego acentua cu vlecht nan chikito y simpel pa duna e su toke special.



Chic y sumamente sleek

Ciara a impresiona tur hende cu su cabes completamente yen di cornrows fini cual sigur a haci su presentacion na Grammy mucho mas impresionante door di e estilo di cabey cu sigur ta duna un toke special na esaki.



Continua B/9



***Ariba y los**

Na e show di moda pa e temporada aki di Oscar de la Renta, e diseñador a haci tur e modelonan luci cu banchinan pa cabey di tela gevlecht den diferente tela.



***Un vlecht di rabo di pisca spectacular**

Na e prestigioso 'Love Ball' na London, Leona Lewis a luci spectacular den vlecht di rabo di pisca, lagando algun parti los masha sexy rond di bo cara.

***Un sirena sexy**

Luciendo un pon pon diki cu un parti gevlecht diki rond di dje, asina Sanaa Lathan a presenta na e entrega di premionan NAACP. E estilo aki ta sumamente sexy y ta algo cu den añanan 60 tabata ta wordo uza pa Liz Taylor.





***Elegancia facil**

Actriz Joy Bryant ta e potret di glamour den e vlecht mas facil y mas sexy cu tin. Esaki ta un forma masha facil pa pone esaki di banda y vlecht e di un forma simpel los y elegante.

BON DIA Aruba

Otro bunita competencia di flie organiza pa Kiwanis Club of Aruba

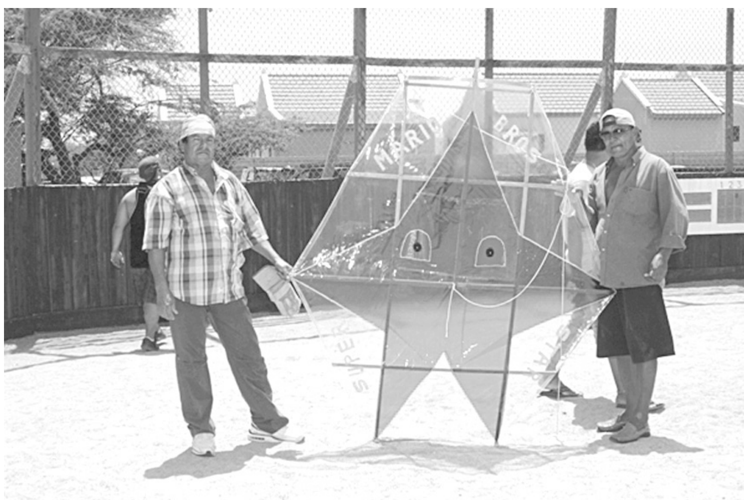












NOORD – Diabierna 30 di April tabatin riba veld di Calabas un actividad di hisamento di flie. Esaki tabata organiza pa 35 biaha dor di Kiwanis Club of Aruba. Reparti den tres diferente categoria di edad, e competencia ta conta semper cu un cantidad grandi di participante, y e aña aki no tabata e excepcion. Ademas di e competencia riba su mes cu tabata hopi bunita, e publico riba veld a disfruta di e atardi dor di entre otro un bar y cushina bon surti, como tambe musica di Miniteca Genie.

Yuda bo yiu yega na su maximo altura

ORANJESTAD - Den e diferente etapanan di bida mester nutriente diferente y durante infancia ta fundamental pa bo yiu tin un nutricion adecua pa su desaroyo ta optimo. E exito pa alcanza e meta aki ta depende den su mayoria di come e cumindanan adecua na e momento corecto. Proteina, vitamina y mineral ta esnan mas importante den e crecemento di e mucha.

Calcio

Ta un mineral presente den weso, ta fundamental pa e sistema di curazon y coagulacion. Ta necesario pa bo yiu tin un dieet rico den calcio pa cumpli cu su rekisitonan necesario y asina por desaroya wesonan fuerte y preveni osteoporosis den edad adulto.

Hero

Bo yiu mester e pa su crecimento fisico y su desaroyo mental. Cada cel di su curpa mester di e hero pa produci energia y transporta oxigeno for di pulmon pa e musculo y organonan di curpa. Si tin deficiencia di hero, e muchanan hopi chikito ta core un riesgo mas grandi di haya anemia, dor di e rapidez di nan crecimento.

PROTEINA, VITAMINA, CALCIO Y HERO TA E MIHOR FORMULA PA E CRECEMENTO DI BO YIU Y TA GARANTIZA SU SALUD

Proteina

Bo yiu mester di nan pa su crecimento y desaroyo, pasobra proteina ta e elemento principal di e organo, glandula y musculo. Cada cel bibo tin proteina y e cel di musculo, tendon y ligamento ta mantene danki na e elemento importante aki.

Vitamina A

Ta necesario pa e desaroyo di bista, retina y prevencion di ceguera nocturno. Tambe ta hopi importante pa e cuero y e mucosanan, y pa e balans y e resistencia na infeccion.

Vitamina C

Ta yuda e curpa haci hopi funcion, entre nan e absorbcion di hero. Ademas ta fomenta e salud di e sistema inmunologico, ta yuda sana herida y preserva e tehido conectivo.

Vitamina D

Ta yuda fiha calcio den weso, pesey ta di hopi importancia durante e crecimento di bo yiu. Ta elemental pa e absorbcion di calcio y fosfor, e desaroyo di su skelet y pa un bon mineralizacion.

Un alimentacion poco balansa den bo yiu por resulta den:

- Disminucion di velocidad di crecimento.
- Susceptibilidad na infeccion y malesanan cronico.
- Menos desaroyo psicomotor, rendimento escolar pober y deficiencia di atencion.



Fatum y Safecom ta cera areglo pa un plan di pensioen.



Riba e potret ta mira gerencia di Safecom den representacion di señores Junior Fingal, Carlos Tromp, Giovanni C.V. Bermudez y Eldrick Cabral. Di Fatum Sra. Madel Jacopucci i Sr. Drs. Jacques van der Scheer.

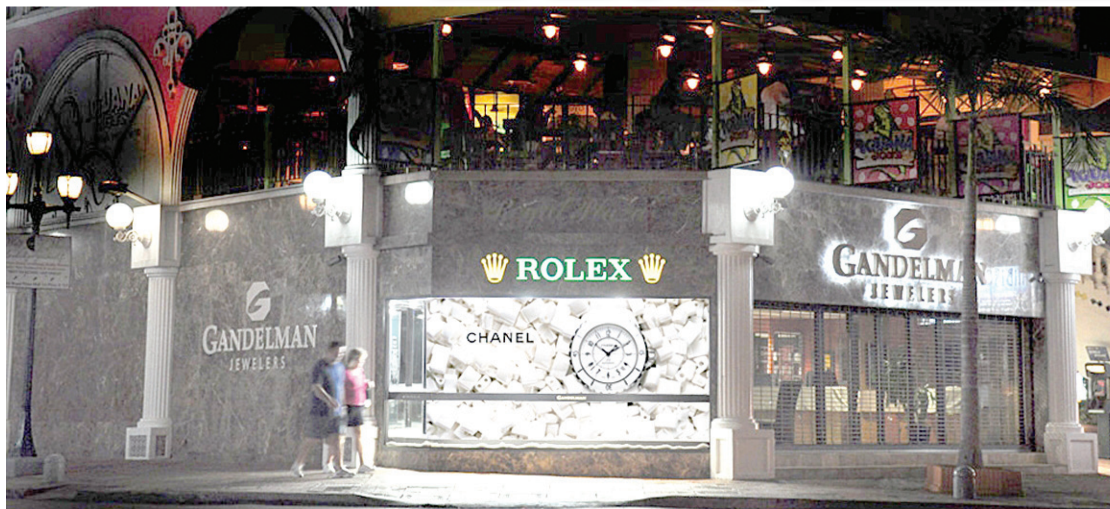


Introduccion na personal di Safecom dor di gerencia splicando nan e forma di e areglo di pensioen.

Recientemente e empresanan Safecom Security N.V., SafeCom Safety & Communication Services N.V. y E-Sense IT N.V. dba e-Technologies cu ta opera bow di e marca SafeCom a cera un areglo di pensioen pa nan empleadonan. E empleadonan awor por conta cu un pensioen ora nan yega e edad di 60 aña, cual pensioen obviamente ta bai complementa e AOV di gobierno cu nan lo bai ricibi algun anja despues.
Ta trata aki di un areglo flexibel caminda tanto Safecom y su empleadonan ta bai contribui mensualmente na e prima di pensioen menciona basa ariba un porcentahe acorda, pero cu ta duna espacio pa e empleado mes por aumenta su contribucion cu un suma adicional. Ademas SafeCom a cera un areglo di seguro cu cobertura pa accidente cu lo por tin morto of invalidez como consequencia. Riba e potret ta mira gerencia di Safecom den representacion di señores Junior Fingal, Carlos Tromp, Giovanni C.V. Bermudez y Eldrick Cabral kende simbolicamente ta tumando e contract di pensioen firma oficialmente for di representantenan di compania di aseguro FATUM Sra. Madel Jacopucci, di Venta y Mercadeo y Sr. Drs. Jacques van der Scheer, Manager Seguro di Bida y Pensioen di Fatum Aruba, kende a expresa su gratitud na e organizacion di Safecom pa e confiansa deposita den FATUM.

BON DIA Aruba

Gandelman ta representante oficial di holoshinan Chanel





ORANJESTAD - Tur hende sa cu Gandelman ta e cas exclusivo di e mihor marca nan di holoshi y di joyas rond di mundo. Awo Gandelman ta orguyoso pa introduci un marca mas den nan liña exclusivo…holoshinan di Chanel.

Chanel ta un di e marca nan di mas grandi y famoso den e industria di moda. Naci rond di e idea nan di e gran dama Gabrielle "Coco" Chanel, e marca a cuminsa bloei rond di 1920, revolucionando e mundo di "haute couture" por completo. Cu audaz, Dama Chanel tabata combina su idea nan hunto cu e toque di beyeza cu el a hereda, y a crea un style unico cu ta awe resona den e mundo di moda.

Na 1987, mas cu un decada despues cu Coco Chanel a fayece, e marca Chanel a sigui crece; Nan ta introduci nan promer holoshi…E Première. Na aña 2000 Chanel a lansa e holoshi cu te awe ta nan bestseller…E J12.

E number J12 ta bin fei e terminologia di Nauticus, refiriendo na e boto nan den e J-class, cu mester ta mas grandi cu 12 meter. Un promer den hopi, e J12 ta Chanel su promer sports watch, promer holoshi automatico, promer holoshi unisex y tambe nan prome holoshi usando un balance perfecto entre diseño clasico y materialnan di tecnologia moderno manera ceramica. E modelonan ta solamente obtenible den blanco y preto; un otro aspecto traditional di Chanel. E collection di Chanel awe ta keda basa riba e spirito inovativo y creativo cu semper a laga nan sobre sali.

Chanel ta flexible, transformable, puro y contemporaneo; palabra nan tur cu tambe ta refleha aspecto nan di e hende muher moderno cu ta compara cu ningun otro.

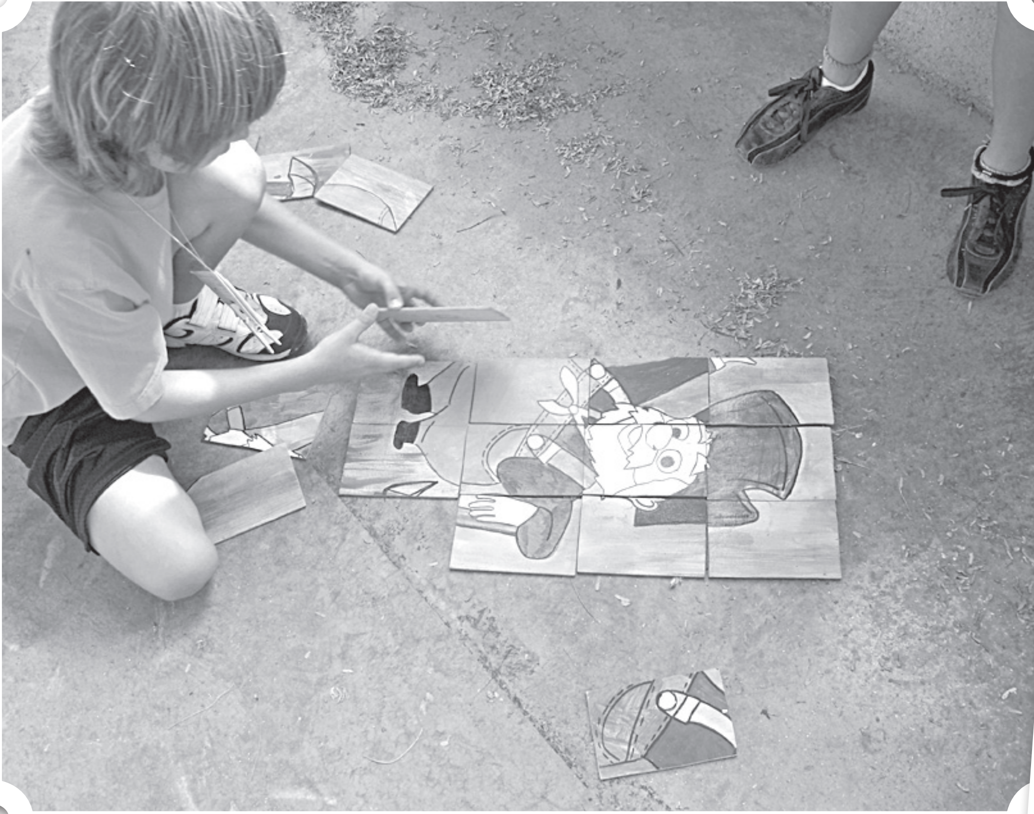
Gandelman ta invita tur hende pa pasa bin wak nan collection exclusivo di Chanel obtenible na Royal Plaza.







International School of Aruba a celebra Dia di La Reina









WAYACA - Dia di La Reina a wordo celebra cu anticipacion na International School of Aruba.

E maestro di Hulandes na ISA, Heleen kock Henneveld y Anke Spieker, a organiza un dia special di actividad pa e muchanan siña tocante di e cultura Hulandes y pasa momento nan agradable. E school completo, tur bisti na e colornan Hulandes, oraño, a canta e himno y a subi bandera 8or di mainta pa asina cuminsa e dia. E studiantenan di school secundario tabata un bon yudanza pa e maestronan Hulandes durante di e organizacion y a guia un variedad di wega pa e studiantenan di school basico durnate di e oranan di mainta. Algun di e weganan nan por a participa en dje incluiendo 'koekhappen', 'bliklopen' y 'boerinnen-estafette'.

E studiantenan a yuda cushina un sampel di e delicioso panekoek Hulandes. Mas despues den e dia, e studiantenan di school secundario, a ricibi panekoek den e cafetaria tambe. E tabata un bon dia pa tur hende cu a participa y sigur e tabata un trmendo manera pa celebra e dia di La Reina.

Gari & Wasabi a deleita tur sentido di miembronan di Quota Club Aruba

















PALM BEACH – Un anochi masha ameno ta esun cu miembro y invitadonan di Quota Club Aruba a disfruta recientemente, durante un evento special, pa cual a scoge como sede e restaurant fusion di sushi di mas popular actualmente na Aruba, esta Gari & Wasabi.

E personal di Gari & Wasabi a prepara su mes di un manera hopi profesional pa atende e grupo di mas o menos 70 persona, pa asina ofrece nan un anochi espectacular cu a deleita tur nan sinti.

E decoracion moderno y eskisito di e restaurant na Palm Beach ta genera un sensacion di relahacion cerca tur su bishitante mientras cu e mesanan tanto paden como pafor ta super comodo. Den transcurso di e anochi, invitadonan saborea diferente cocktail unico di Gari & Wasabi cu ta caracteriza pa nan smak exotico.

E chef y su personal a prepara un menu suculento di algun di e mihor opcionnan riba e menu amplio di Gari Wasabi, manera e roll cu ta hiba su nomber, e Kushi Katsu, sigui pa Pineapple Wonton, Dragon Roll, El Gaucho, La Paz Roll, Ebi Tempura y pa completa e Double Crunch.

Tur e cuminda aki a sa di deleita e paladar di e invitadonan, pero tambe nan bista pa e forma di presentacion estupendo, manera e potretnan ta ilustra. Mescos cu a brinda un servicio excelente na esnan di Quota Club of Aruba, Gari & Wasabi ta cla pa atende otro gruponan sea pa un evento corporativo of pa un fiesta priva.

Su engañonan di amor mas grandi





ORANJESTAD – E homber average ta fabrica un engaño tin ora seis biaha pa dia. Den e articulo aki expertonan den relacion ta splica cu e hende homber tin custumber pa bisa cierto mentiranan na nan casa of compañera nan. Aki nan sta splica kico nan ta y pa ki motibo nan ta haci esaki.

Engaño #10: 'Mi ta pega den trafico'
E ta pensa cu e ta mucho mas facil pa djis bisa bo esaki pa splica e motibo pa kico di berdad e ta laat. Corda cu hende hombenan no ta mes bon cu hende muhe den comunica. E cos mas pret ta cu, e ta bisa esaki te hasta ora cu berdaderamente e ta pega den trafico. Asina mes lo ta un bon idea pa bo evita e gañamento aki.

Engaño #9: 'E no tabata asina caro'
Hende homber ta gusta coy hunga y na no ta gusta sinti cu bo no ta di acuerdo cu esaki, te hasta si bo no ta comparti un cuenta di banco. E lo por ta bisando esaki tambe paso e ta purbando di mustra bo con responsabel e ta cu su placa. E no kier bo pensa cu si boso ta comparti boso cuentanan despues, e lo bay gasta tur su placa cumprando algo cu no tin mester y cu kizas ta costa hopi placa.

Engaño #8: 'Mi ta na caminda'
Hende homber hopi biaha ta bisa esaki ora cu nan mester topa cu bo na un evento cu nan no tin mucho gana di bay. E ta buscando manera pa mata tempo, e ta djis haciendo cos di malcria. Considera, cu e no por bisa bo djis no sin cu bo rabia cune di masha mala manera y e no por bay zundra y rabia pa haci esaki tampoco. Asina ta bisa esaki y despues presenta laat ta su manera pa e haya un poco control riba e situacion.

Engaño #7: Mi no a bebe di mas'
E engaño aki por mustra na un problema realmente serio y nos no ta papiando di bo relacion. Si e ta bisa esaki cu frecuencia e lo por tin un problema cu consumo di alcohol. Bo mester papia cune tocante di esaki y con hopi e ta preocupa bo, pero haci esaki na e momento corecto. Esaki ta berdaderamente un combersacion cu boso lo mester haci ora cu e ta bon bij y por sinta scucha bo.

Engaño #6: 'Sorry mi a perde bo yamada' &
Engaño #5: 'Mi bateria a baha full' &
Engaño #4: 'Mi no tabata tin señal'
E tres gañamento nan aki tur ta nifica e mesun cos, mi a screen bo yamada. Pakico? Hopi biaha un hende homber lo haci esaki paso e tin miedo pa bisa bo pa duna e un poco mas espacio pa ta su mes of cu e mester di un poco tempo pa su mes. Bo por duna e un poco descanso di yama e tanto y laga e sinti bo falta cu e mes lo yama bo.

Engaño #3: 'No, bo chanchan no ta mustra grandi di e paña'
Wak, si bo haci e pregunta aki na un hende homber bo mes ta buscando pa haya e contesta aki for di dje. Tur hende homber tin un amigo cu e bisa e cu el a contesta e pregunta aki robes un biaha y su pareha no a haci sex cune pa un aña. Esaki ta e contesta mas miho cu e lo por duna bo sin cu e ta core riesgo di haya problema cu bo, si bo kier un contesta sigur haci e pregunta aki na un di bo amiganan.

Engaño #2: 'Esaki lo ta mi ultimo cerbes'
Nos expertonan a bisa cu hende homber ta bisa esaki na momento cu e lo prefera pa bo laga e na paz y duna e un poco mas tempo cu su amigonan. Apesar cu e bisa esaki tres biaha den un anochi e ta kere esaki tur tres biaha. Ta mescos cu ora abo bisa cu esaki lo ta bo delaster cookie, pero bo ta come 5 mas sigui tras di otro.

Engaño #1: 'Nada no pasa, Mi ta bon'
Un total di 52% di hende homber a yega di bisa nan compañera esaki. Segun expertonan, e gañamento aki ta wordo uza pa asina e por evita drama y proteha su orguyo masculino.
Hende homber sa cu nan no por splica loke cu ta pasando of loke cu nan ta sinti mes bon cu un hende muhe, pues e ta mas facil pa nan djis tende esaki pa nan mes y haci uso di e linea aki pa sali si e situacion.
Proximo biaha cu e haci uso di e linea aki, duna e algun dia y despues puntra e un biaha mas si ainda e ta sinti e fastioso y pakico. E ora e lo sa caba kico ta pasando y lo por splica esaki mas miho.



Despedida di Tante Jet pa un descanso bon mereci



ORANJESTAD - Despues el a traha 31 aña na Manchebo Beach resort el a cuminsa su snack cerca Mon Plaisir Basisschool y Mon Plaisir College. E leerkrachten, muchanan y mayornan ta gradici Tante Jet pa e 14 aña para cla cu pan tuna y pan cu hotdog. Nos ta stima Tante Jet! Tante Jet mes kier bisa cu e tabata traha 14 aña cu placer y e ta gradici tur muchanan, mayornan y leerkrachten. E ta bay falta nan hopi.



Significasion di Saco


Pa: Roland W. Peterson

Hopi biaha nos ta tende hende ta referi na "Saco"
Loke nan kier meen ta:

Saco : (di papel) pa hinca cos aden
Saco: di camisa of
E ta : un Saco di weso

Nan tur tin nan significasionnan y kier meen algo otro:

E prome Saco: na Ingles kier meen: a bag or sack
E di dos Saco: na Ingles kier meen: a shirt pocket
E di tres Saco: na Ingles kier meen: he is a bag of bones

Por ta Saco tin mas significasionnan, pero ami sa di cuatro so
E di cuatro ta:
Ta ser bisa cu aki na Aruba, y especialmente na San Nicolas,
ora un hende bisa mi ta bay cumpra un "Saco"
e no kier meen ningun di esunnan mentiona ariba.

E kier meen e ta bay cumpra un "Saco Felipe"
Aki nos ta mira cu "Saco" tin un otro significasion.
E "Saco Felipe" a bira un dicho of un modismo,
cu hopi hende ta usa

E "Saco Felipe" ta contene galiña cushina,
"Johnny cake" y batata.
"Nan" ta bisa cu mas azeta e "Sacu" di papel maron
mancha cu ne
miho smaak su contenido tin

Wel si abo no tabata sa,
awor bo tin un dicho mas
Saca probecho di e dicho aki
y bon probecho.

Tropi-Cas, unda e cas di bo soño ta haya bida











EAGLE - Tropi-Cas orguyosamente a subi su borchi nobo e siman aki na su ubicacion central, na Schotlandstraat. E Diseñador di Interior popular Mary Perez, y su ruman muhe Esther Erasmus Perez, ta responsabel pa e seleccion excelente di lineanan di mueble di calidad, obtenibel den nan tienda, cual ta conta cu un presentacion sumamente bunita.

Mary ta raporta cu el a cuminsa decora condominionan pa bishitantenan na Tierra del Sol y Gold Coast, y prome cu hopi tempo a pasa el a realiza cu e mercado local por beneficia tambe di un show room bon yen di mueble y decoracion di cas.

Fiel na su vision, Tropi-Cas awo ta ofrece mueble di cas di Klaussner. E liña ta un lider den e industria ey cu multiple tiendanan na Merca y internacionalmente.

Klaussner ta duna clientenan un variedad amplio di escogencia nan, incluyendo e habilidad pa individualiza salanan, comedornan y cambernan di drumi contemporaneo.

Pa un imagen casual y tropical, Tropi-Cas ta carga Wicker & Rattan di alta moda, di Tribor, un fuente di calidad pa mueble unico di wicker, rattan y palo pa uso paden di cas, como tambe wicker, porch wicker y rattan di hardin pa uso pafo di cas, incluyendo accesorionan.

Tribor ta ofrece un gran cantidad di coleccionnan bunita, permitiendo esnan haciendo compras pa mezcla y combina piesanan, facilmente, y cu hopi estilo.

Un otro liña popular, Sitcom Universal Furniture, tambe por ser haya na Tropi-Cas, mustrando mueble versatil incluyendo lampinan y tapijtnan.

Y pa e generacion hoben, Tropi-Cas tambe ta ofrece e mueble di Lea Youth Specialists, cual ta sigur y obtenibel pa un bon prijs pa muchanan di tur edad, yudando pa crea e camber di drumi di bo yiu su soñonan.

Mary & Esther semper tey pa duna nan conseho riba estilo of color, na Tropi-Cas, djis pasa bishita nan. Tin luga amplio pa parkeer auto y acceso ta facil.











SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Daddy Yankee, trankil despues di cuminsa demanda

Daddy Yankee despues di a entama un demanda riba su derecho di distribuicion di su temanan, ta bisa cu e ta confia masha hopi mes di recupera e cancionnan cu e la graba riba su disconan di 2001 te cu 2007. Daddy Yankee ta spera di yega na un solucion, despues di a entama e demanda aki. E representante legal di e astro Puertoriqueño Edwin Prado, a comenta ci si e compania di disco interumpi e venta di e disconan "El Cartel II", "El Cangri.com", "Los Homerun-es", "Ahora le toca al Cangri Live" y "Barrio Fino", e cantante lo pone nan bende esaki riba na mesun cuenta y via di internet. Prado tambe a duna di conoce cu e demanda no tin ningun relacion cu e negacion di Universal Music p'e Puertoriqueño Luis Fonsi y Don Omar cu lo a graba den su mas reciente disco di Daddy Yankee titula "Mundial".





Chino y Nacho di Venezuela, ta bira doño di e prome luganan di diferente Top na Merca

Chino y Nacho, e duo Venezolano ta ocupando e prome posicion di e lista "Chart Media Base " cu nan popular tema "Niña Bonita" di nan produccion yama "The Last Chapter". Tambe nan a yega e prome luga riba Billboard Latino, cu e mesun tema ey. Chino y Nacho, ta tur caminda hinka y no tin nada pa para nan, si nan por…nos artistanan local tambe por, pero un dia esaki lo pasa y esaki ta sigur den un futuro sercano tanten tin pasenshi, disciplina, dedicacion, hopi gana di bay dilanti y algo masha importante humildad.
Nicho y Nacho cu ta forma parti di e seyo independiente "Mackediches Records" a contribui na pone e cas diskero aki como lider posicionando nan musica tanto na Venezuela como tambe na Merca y Puerto Rico.

Winsin y Yandel, proximamente na Argentina

Fanaticonan di Argentino ta spera cu masha ansha e concierto cu e duo Wisin y Yandel. E artistanan aki no solamente lo presenta n'e capital di Argentina, si no nan lo ta den varios stadion di e pais Sur Americano.
Integrantenan di e popular duo aki lo a señala for di basta tempo cu nan ta loco pa yega Argentina pa nan mustra kico nan tin aden. Wisin a comenta cu p'e presentacionnan aki nan lo conta cu e participacion 8 bailarin, lusnan pirotecnico, musico y instrumentonan 'live' y di mes c'un excelente sonido.

Yandel, di su banda a señala cu tin un gran admiracion pa hopi artista y musico di Argentina y cu e lo desea di por traha cu entre otro e grupo "Soda Stereo, Coti y Babasónicos".
E gira door di Argentina, lo inicia for di dia 15 mei den e Stadion Orfeo di Córdoba y lo sigui dia 16 den e Stadion Andes Talleres de Mendoza, mientras cu dia 19 nan ta riba Parking Casino Magic di Neuquén, dia 22 den e Stadion di e Argentinonan esta Juniors de Buenos Aires y dia 23 den e Anfiteatro Cocomarola di Corrientes.



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Lista di ganador den e categoria urbano den "Premio Billboard Latino 2010"



Siman pasa tabata un feria di premio tabatin na Puerto Rico, e presentacion di diferente artistanan cu a presenta riba e anochi di e presentacion di Premio Billboard Latino 2010, cu a tuma luga den Coliseo na Puerto Rico. Mester menciona cu esnan cu a bari y swiep den e anochi aki di premiacion tabata Tito "El Bambino" banda di Wisin y Yandel, pero mester menciona cu Tito y Aventura tabata esnan cu mas nominacion tabatin den e premiacion di e aña'ki. Aki nos ta mustra e lista di premiacion den e categoria urbano cu ta como lo siguiente: "Hot Latin Song" Cancion di Aña: Tito "El Bambino" – "El Amor" "Hot Latin Songs"- Artista di Aña, Masculino: Tito "El Bambino" "Tropical Airplay", Masculino: Tito "El Bambino" "Latin Rhythm Airplay": Tito "El Bambino" – "El Amor" "Latin Rhythm Airplay"- Artista di Aña, Solista: Tito "El Bambino" "Latin Rhythm Airplay"- Artista di Aña, Duo of Grupo: Wisin & Yande "Latin Rhythm Albums"- Disco di Aña: Wisin & Yandel – "La Revolución" "Latin Rhythm Albums"- Disco di Aña, Solista: Tito "El Bambino" "Latin Rhythm Albums"- Artista di Aña, Duo of Grupo: Wisin & Yandel Download Digital Latino di Aña: Tito "El Bambino" – "El Amor" Esaki tabata e anochi y aña di Tito "El Bambino" cu tabata aña pasa na Aruba cu tremendo espectaculo, despues di a divorcia cu masha cautela tur e exitonan a bin riba dje y esaki a wordo comporba den e anochi di premacion aki y mester bisa cu presentacion tabata sensiyo pero netjes riba e anochi entrega di e premiacion cu a tuma luga na Puerto Rico.

Black Eyed Peas cu e hit mundial 'I Gotta Feeling' ta kibra record di venta Digital



The Black Eyed Peas ta sigui manera un trein kibrando tur tipo di record y e siman aki nan a caba di situa nan mes den historia di venta. E grupo popular aki cu nan tema "I Gotta Feeling" a surpasa Florida cu e tema "Low" cu tabatin e "Best-selling digital song of all time" segun e compania Nielsen SoundScan. SoundScan ta un compania cu a bin ta sigui e movecion di venta digital for di juli 2003, un poco mas di dos luna despues e empresa Apple a lansa e popular iTunes Store. "I gotta Feeling," a posiciona su mes 14 siman riba e posicion No#1 riba Billboard Hot 100 chart aña pasa y nan a bende 5561,000 Miyon digital download superando e tema "Low" 5536,000. Despues nan a bira e grupo cu mas a bende for di maart 2008, ya cu esun cu tabata sinta riba e trono aki tabata e artista Soulja Boy na 2007 cu e hit "Crank That." Actualmente, Black Eyed Peas tin tras di nan nomber dos top 5 "best-selling digital songs" di historia. Aki nos tin cu menciona nan mega hit na 2009 cu tabata "Boom Boom Pow," cu ta na di 4 luga cu 5298,000. Su tras ta sigui Florida, mientras cu e artista Lady Gaga cu "Just Dance" (ta na No#3 cu 5364,000) como tambe den e Top 5 Lady Gaga ta bolbe aparece cu "Poker Face" 5131,000. Mester bisa cu "Boom Boom Pow, Poker Face, Just Dance" y "I Gotta Feeling" ta rankia den e Top 4 di sensiyo, respectivamente riba "Billboard's year-end Hot 100 chart last year".



Aries
Un hende su reciente generosidad dramatico lo sorprende pero tene cuenta cu e lo por ta tapando un consenshi sushi.



Tauro
E batayanan di poder cu ta tumando luga awe ta esnan cu abo no mester hinca bo mes den dje.



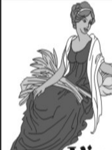
Gemini
Logra di pone algun solucion riba pia awe. Tuma tempo pa bo pensa y disfruta di momentonan boso.



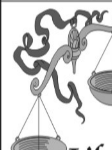
Cancer
Door di ta honest di loke cu bo ta pensa bo lo por haci un hende sinti masha feliz awe.



Leo
No ta floho awe. Haci loke cu mester wordo haci pa awe bo yega na loke cu bo kier awe, trabou duro so lo yuda.



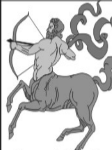
Virgo
Si bo rutina diario ta haci bo sinti manera cu bo ta pega un caminda, trece cambio grandi pa bo sinti bo mas miho.



Libra
Cualkier momento dificil cu bo por ta pasando den dje durante di dia awe lo pasa pa momentonan masha suave durante di awe nochi.



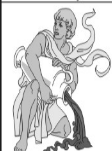
Scorpio
Bo ta na un momento den bo bida den cual bo tin cu busca stabilidad y no bay riesga nada cu no ta necesario awo.



Sagitario
Bo mester bira mas social awe, busca manera pa conecta cu hende y no evita nan.



Capricornio
E energia cu bo tin awe ta contagioso, pero no haci uso di dje completamente awe so!



Acuario
Crea algo awe y duna e na un amigo. Lo bo pone un sonrisa masha grandi riba su cara awe!



Piscis
Bo mester ta habri pa cambio. Ta bon mes cu bo ta un persona cu tin asina hopi flexibilidad.

15 TOURING CHICAGO

Adler Planetarium
Brookfield Zoo
Dan Ryan Expressway
Gold Coast
Hull House
Lake Michigan
Magnificent Mile
McCormick Place
Merchandise Mart
O'Hare Airport
Shedd
Aquarium
Soldier Field
Watertower Place
Windy City

A	T	E	R	W	E	P	L	A	C	M	E	A	H	P
W	H	T	O	L	R	K	T	E	L	A	R	D	S	O
P	A	I	E	D	O	S	J	A	K	E	I	A	D	H
W	Y	F	D	L	P	D	H	R	M	C	M	R	Q	E
S	D	R	E	I	A	I	C	I	S	V	G	I	P	U
S	N	I	B	N	G	M	Z	A	T	O	T	C	O	A
E	A	C	S	E	R	T	L	C	O	C	L	R	S	R
R	H	R	M	A	V	Q	P	E	I	D	I	C	M	I
A	P	E	I	T	H	C	X	N	V	F	B	N	V	U
D	N	X	M	N	O	C	M	A	T	M	G	A	M	B
H	L	R	E	A	M	R	B	D	E	L	I	Y	O	R
U	L	H	Y	J	Q	I	L	W	I	N	D	C	O	P
E	C	J	O	N	C	P	R	E	B	O	L	I	K	X
O	S	U	I	P	K	Z	L	A	N	O	Z	Y	T	F
E	C	A	L	M	U	I	R	A	T	E	D	L	E	I



SUDOKU
PUZZLES

9					4	8		
3	8		1		6			
5		7	9	2				
8		3						
	7	4				1	9	
						4		2
				5	1	2		9
			6		9		1	3
		5	2					6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	6	1	5	3	4	8	2	7
3	8	2	1	7	6	9	5	4
5	4	7	9	2	8	3	6	1
8	1	3	4	9	2	6	7	5
2	7	4	3	6	5	1	9	8
6	5	9	8	1	7	4	3	2
4	3	6	7	5	1	2	8	9
7	2	8	6	4	9	5	1	3
1	9	5	2	8	3	7	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Linden v/d

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Noord
San Nicolaas:





No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



10 Sea Princess
10 Ocean Dream
11 Maasdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Surinam Airways ta lanza promocion fantastico pa bay Miami



ORANJESTAD - Awor un trip di Aruba pa Miami ta mas atractivo cu Surinam Airways. Empleadonan di Surinam Airways a parti "free tickets" riba Open Dag na Marinierskazerne.

Esaki pasobra awor cu compra di un retourticket di Surinam Airways, bo ta ricibi un di dos ticket gratis. Requisito ta cu e retourticket ta prome cu 30 di Juni, 2010.

Asina ta, bishita e oficina di Surinam Airways (Rockefellerstraat 3) mas pronto possible y cumpra 2 retourticket pa e prijs di 1. Campaña valido te cu 10 di Mei, 2010. Pa mas informacion y requisitonan di e campaña, por yama na 582 7896.

Participantenan di e rifa di Open Dag tin un chens pa gana un retourticket Aruba-Miami. Surinam Airways a dona dos retourticket na e rifa aki. Fondonan di e rifa ta wordo entrega na Fundacion pa nos Comunidad.

Get your 2nd ticket for FREE!
Buy a round-trip to Miami with Surinam Airways and get your 2nd ticket for FREE!
SURINAM AIRWAYS
ROCKEFELLERSTRAAT
TEL.: 582-789

BON DIA Aruba

Scol Preparatorio Washington a celebra Dia di La Reina cu bike tour







WASHINGTON – Muchanan di Scol Preparatorio Washington a celebra aña di la Reina cu masha hopi ambiente y sigur di manera deportivo, coriendo bicicleta rond di school.

Riba e delaster dia di school prome cu e fin di siman largo maestronan di Scol Preparatorio Washington a prepara tremendo celebracion di dia di La Reina pa e muchanan. Esaki a cuminsa



cu presentacion di varios cancion y poema presenta pa e muchanan di cada un di







e klas. E celebracion a sigui despues cu coremento di bicicleta rond di school riba musica Hulandes combina cu algun musica di carnaval na final.

Muchanan despues a sigui cu nan dia di school tur na oraño y a siña mucho mas di La Reina y tambe henter e monarca Hulandes.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

SV Arusur a batisa uniform nobo y alabez ta saca nan rifa ariba Dia di Obrero

Pagina 5

LATINO

Huelga por salarios deriva en violencia en Bolivia



Pagina 14

INTERNACIONAL

Fiscal: Pena di morto pa homber condena pa atake di Bombay

Pagina 15

Resultado di Ping Pong, Aña di La Reina den e categoria mucha y hobennan







ORANJESTAD- For di Sr. Remy de Lange nos a haya e siguiente resultado relaciona cu e torneo di ping pong teni pa nos muchanan y hobennan en coneccion cu e celebracion di Aña di La Reina.

Resultado torneo Aña di la Reina 2010 pa muchanan y hobennan.

Categoria bou 10 aña :1 lugar Valentino Dirksz, 2 lugar Ethan de Lange, 3 lugar Jevon Francis, 4 lugar Jean Pierre Helmeyer.

Categoria 11 pa 13 aña :1 lugar Frenslyn Lampe, 2 lugar Maurice de Kort, 3 lugar Jean Pierre Gross.

Categoria 14 pa 18 aña: 1 lugar Shawn Vlaun, 2 lugar Lifrendy Lampe, 3 lugar Giomar v\d linden, 4 lugar Chris v\d Linden.

BON DIA Aruba

Resultadonan di exitoso XV Torneo Internacional di Bolas Criollas





PAPAYA- Diasabra anochi a tuma lugar e weganan final di e XV Torneo Internacional di Bolas Criollas, caminda cu ekiponan di Aruba a sa di domina.
Aki ta sigui e resultado final:

DAMAS: Basora AUA – Campeon, Faya bo haya AUA – Sub Campeon, Biba Dushi AUA – 3er lugar, Battle AUA – 4to lugar, Centro Portuguesa VEN – Ekipo mas Disciplina, Sra. Mildred di Basora AUA – Mihor Arrime y Rubienshka di Faya bo haya AUA – Mihor Boche. Tambe e seleccion di Aruba, Boneiro y Korsou contra seleccion di Venezuela a sa di gana esaki pa segundo vez. Aruba como pais anfitrion a entrega e copa na Boneiro.

CABAYEROS: We are back AUA – Campeon, Tira Malo Pega Bon AUA – Sub Campeon, Kos bon CUR – 3er lugar, Yum Yum AUA – 4to lugar, Twister CUR – Ekipo mas Disciplina, Angelo di Tira Malo Pega Bon AUA – Mihor Arrime y Juni di We are back AUA – Mihor Boche. Den categoria di caballeros tambe e seleccion di Aruba, Boneiro y Korsou contra seleccion di Venezuela a sa di gana esaki pa segundo vez. Aruba como pais anfitrion a entrega e copa na Korsou.
Tabata un weekend sumamente exitoso y deportivo unda Papaya Ranch por a ofrece e cantidad grandi di

Sigui lesa C/3







Aruba a domina torneo internacional di Bolas





Continuacion di C/2

bishitantenan cumindanan criollo, bar bon surti y ambiente formidabel di DJ y Robert Jeandor y su Solo Band Show ariba anochi final.

Papaya Ranch ta gradici tur ekiponan di Boneiro, Korsou, Venezuela y Aruba pa acepta e invitacion pa participa na XV Torneo Internacional di Bolas Criollas na Aruba y laga e union bira mas grandi entre dicho paisnan.

Tambe un danki special na cada miembro di Papaya Ranch cu a sa di traha duro, tur refree y tur esnan cu a contribui pa hasi e torneo aki exitoso: Ministerio di Salubridad y Deporte, Fundacion Lotto pa Deporte, Ministerio di Turismo, Transporte y Labor, Aruba Tourism Authority, De Ron Machineshop, Ling & Sons, Magic FM, Sr. Ruben Garcia, Aruba Bank, Romar Trading cu Heineken y Dewars, Graphi-X and Beyond, Tec Inc. cu Polar, Marietje Printing & Embroidery y Aruba Dance Formation.

Dianan 30 di september, 1, 2 y 3 di oktober 2010 lo tin Torneo Internacional di Bolas Criollas na Boneiro.







BON DIA Aruba

Deportivo Nacional lo a perde su caso dilanti Beroepscommissie

Playoff di Futbol Division di Honor lo por cuminsa otro siman 13 di april





ORANJESTAD- Un noticia no oficial, pero si confirma for di nos fuentenan fidedigno ta indica na nos cu Deportivo Nacional lo a perde su caso dilanti Beroepscommissie tambe. Diasabra Beroepscommissie di AVB a reuni, caminda nan no ta haya cu tin prueba suficiente na fabor di Deportivo Nacional, consecuentemente no a duna e club di Noord e razon, e equipo bou guia di Silo Brete tin te cu diahuebs awor pa apela e sentencia na Beroepscommissie.

Tambe tin entendi cu Deportivo Nacional no por bai arbitrahe.

Nos a bin compronde cu Deportivo Nacional no a keda contento cu e desicion tuma y tur cos ta mustra cu nan lo bai busca nan derecho mas lew, esta den Corte den prome instante, pa mira si aki den si, lo por trece cambio.

Mester bisa si cu e desicion di Beroepscommissie ta uno bindend, pues ta dificil cu esaki lo cambia.

E noticia aki ta uno no oficial, te ora nos haya e confirmacion for di AVB. Tin cu agrega aserca cu probablemente, otro siman dia 13 di april, lo por haya e prome wega di e playoffnan final di futbol Division di Honor.

Un playoff cu tur hende ta spera di por cuminsa pronto. Kizas majan nos lo por bini cu mas detaye.

Ultimo informacion cu Deporte Bon Dia Aruba a ricibi ta mustra cu e intencion di AVB ta pa hunga dos wega riba e mesun anochi, pa asina trata di caba cu e play off mas rapido posibel.

Sinembargo tin varios ekipo cu no kier hunga e sistema aki pero solamente un wega pa anochi, teniendo e fanaticada y receta na consideracion.

Un peticion lo ser entrega pa AVB pa asina cu e schema di wega bira oficial, pa cambia esaki y hunga e play off den e concepto cu anteriormente e mester a wordo hunga.'



Cabaron den Forno

Ingredientenan:

- **1 liber di cabaron kasca y limpi**
- **3 tenchi di konoflo machica**
- **½ siboyo corta na slice rondo**
- **2 promenton berde u corta na slice**
- **1 tomoti corta chiquito**
- **2 pida selder mericano corta na bloki**
- **1 wortel corta na bloki**
- **1 bleki di mushroom chiquito geslice**
- **basta siboyo largo corta chiquito**
- **½ cup di brandy**
- **6 blachi lourel**
- **un tiki sous di sous**
- **2 telep di Hoisin sous**
- **un pida gember chiquito corta**
- **un tiki salo, peper y ali-no-moto**
- **1 telep di maizena of pasta di tomati**

Preparacion:

Casca e cabaronnan y limpia nan sacando tur e sushi den lomba pa despues laba nan den awa cu lamunchi. E cabaronan ta keda hinte y unicamente den lomba. Despues ta corta tur e spesereinan y ta pone tur hunto cu e cabaronnan y por ultimo e hoisin sous disolve den e ½ cup di brandy. Laga e cabaronan trek poco den e tempero y por ultimo ta pone den un kaserol cu por bai den forno. Stroi tres kuart dje siboyo largo corta chiquito y tapa e kaserol cu un pida foil. Hinke den forno na un temperatura di mas o menos 300 grado, te ora cu e cabaronan a cushina aden.
Despues cu e cabaronan ta cla por disolve sea 1 telep di pasta di tomati of un telep di maizena disolve den 1/8 cup di awa cu un tiki sous di soya pa mara e sous un poco, poniendo e kaserol riba un candela hopi abao.

Bon Appetit!

Reunion Urgente di Aruba Karate Bond

ORANJESTAD- For di 4 miembro saliente di directiva di Aruba Karate Bond nos a ricibi un convocacion pa un reunion di urgencia pa tur miembro di Aruba Karate Bond.
E Reunion General Extra-Ordinario aki ta pa haya un declaracion di e presidente actual en cuanto su maneho for di 2006 y tambe pa haya un splicacion pa aclarea su ausencia y involuntad den su funcion. Alavez lo tin cu tene un eleccion pa directiva nobo di Aruba Karate Bond.

Un biaha mas: e reunion aki ta ser yama pa 4 miembro saliente di directiva, esta Sr. Karel Maduro, Sr. Felix Tromp, Sr. Anthony Geerman y Sr. Rafael Perez y e reunion lo tuma lugar diamars 25 di mei benidero. E lugar lo wordo anuncia despues.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

SV Arusur a batisa uniform nobo y alabez ta saca nan rifa ariba Dia di Obrero





ROOI AFO- Celebrando Dia di Obrero den compania di famia y amigonan, e equipo di futbol veterano esta Arusur a tene un happening special pa tur miembro y nan famia ariba nan propio tereno na Meiveld.

A probecha di e oportunidad pa batisa an uniform nobo di e divisionnan 35, 40 y 50+, mas cu claro a basha champanja ariba esakinan. A probecha di saca nan rifa, specialmente ariba Dia di Obrero. Por ultimo a reconoce e personanan cu a inicia cu e organisacion di Arusur na Aruba, aki a duna nan un bunita recuerdo, esta un uniform di Arusur, cu nan nomber graba ariba esaki.

E ganadornan di e rifa ta:

1e premio: Andre Miesiedian, kende a gana un computer

2e premio: Helen van Engel, kende a gana un telefon di cas

3e premio: David Torrenegro, kende a gana un cellular

Campeonato Nacional Sprint Triathlon 2010





ORANJESTAD- Aruba Triathlon Association ta recorda su tri-atletanan cu e Campeonato Nacional Sprint Triathlon ta tuma lugar diadomingo, 16 di mei 2010.

E evento grandi aki di ATA ta tuma lugar na Boca Cathalina pa 7:30 di MAINTA.

Categoria:

Kids te cu 13 aña Male/Female :Swim 375m – Bike 10 km – Run 2.5 km

Relay Team Kids

Junior/Adulto Male :Swim 750m – Bike 20 km – Run 5 km

Female Open 14+

Relay Team Junior/Adulto

Inscripcion ta costa AWG.10 florin pa individual y AWG. 17,50 pa team di relevo. Tur participante mester inscribi via arubatriathlon@hotmail.com of glenda_croes@hotmail.com.

Tambe por yama 594-0067 pa inscripcion.

Ta tuma inscripcion te cu 13 di mei 2010.

Diadomingo, dia di e evento NO ta tuma inscripcion. Pago so ta tuma lugar dia di e evento!

ATA ta spera cu e atletanan tuma bon cuenta di esaki!

CORDA INSCRIBI NA TEMPO!

Torneo di Ajedrez Reina Beatrix 2010 a bira un exito total!





ORANJESTAD- Diasabra 24 april Antraco Aruba Group NV cu cooperacion di Schaakvereniging Aruba a organisa , Torneo Reina Beatrix 2010 pa muchanan di Aruba. E torneo aki a tuma lugar den Samson Bookstore y riba e parkinglot di Antraco, band'i pariba.

Un total di 32 mucha a inscribi pa participa. Cada participante mester a soluciona 8 problema di ahedrez. Di e 8 problemanan aki 4 mester a wordo soluciona corectamente pa por a drenta e torneo y hunga riba e 2 borchinan grandi den parkinglot.
E participante cu gana mas partido sigui lo bira e campeon.
A wordo hunga den 2 categoria; Beginners y Advanced Players.
Beginners:
Den e categoria aki un total di 16 mucha a participa. E participantenan a hunga di 9:00 am te 11:30 am.
Riba Borchi 1 a wordo hunga un total di 14 partido. Felipe Hill a logra di gana 6 partido sigui y asina a pasa pa e final.
Riba Borchi 2 a wordo hunga un total di 11 partido. David Urbano tambe a logra di gana 6 partido sigui y tambe ta pasa pa e final.

Un final hopi interesante, mirando cu Felipe y David ta miembro di C-Groep (Beginners) di Schaakvereniging Aruba. Felipe ta e number 1 y David ta e unico mucha cu no a perde un partido ainda desde luna di maart. E Final tawata un partido hopi interesante, cu hopi atake di tur dos banda, cu a wordo gana pa David Urbano.

Advanced Players:
Den e categoria aki tambe a participa un total di 16 mucha. E participantenan a hunga di 3:00 pm te 5:30 pm.
Riba Borchi 1 a wordo hunga un total di 11 partido. Juan Camilo Castro a logra di gana 5 partido sigui, pero no por a jega e ganador riba Borchi 2.
Riba Borchi 2 a wordo hunga un total di 12 partido. Jomar Benschop a logra di gana un total di 8 partido y cu e score aki a bira campeon di e categoria aki.

Antraco Aruba Group NV y Directiva di Federashon di Ajedrez di Aruba ta felicita
e ganadornan David Urbano y Jomar Benschop pa nan tremendo logro.





IDEFRE mester di voluntario

Como "Bike Patrol" pa Ciclovia Aruba dia 29 di Mei na Noord

ORANJESTAD- Kico ta un "Bike Patrol"?
"Bike Patrol" ta voluntarionan riba bicicleta cu lo yuda guia tur ciclista y e peaton riba e ruta di Ciclovia na Noord. Na mesun momento e "Bike patrol"lo por yuda e Polisnan riba bicicleta, mihor conoci como "Fiets Surveillance" (cu a haci un bon controle den e Ciclovia na San Nicolas), Rode Kruis pa e seguridad y pa raporta tur sucedido riba e ruta na e oficina central di e Ciclovia riba e dia di actividad.

Hopi trabou den nos comunidad lo no sigui sin e aporte valioso di voluntario. Voluntarismo ta algo nobel y ta permiti bo expande conocemente y habilidad. Un danki na voluntarionan cu semper ta dispuesto pa yuda, manera e "Grupo di Brazil Boys", "Valero volunteers","ARRUWAC", "Olimpia y famia/ amigonan di IDEFRE.
E biaha aki IDEFRE ta buscando mas volundario pa yuda den e Ciclovia Aruba.
E motibo principal pa e solicitud aki ta pasobra durante di e ultimo actividad di IDEFRE a registra un crecemento enorme den participacion. E tremendo exito di e prome evento cu a tuma lugar na San Nicolaas diasabra dia 10 di april 2010, caminda alrededor di 4000 hende a bishita e actividad. Pa e Ciclovia na Noord ta spera mucho mas hende y ta pa e motibo aki ta pidi voluntario pa yuda den e siguiente areanan.







MESTER VOLUNTARIO PA:

- Bike patrol
- Controla trafico y guía riba e ruta
- Traha den e Water stations
- Tent di asistencia medico y riba e ruta.
- Central di informacion y registracion
- Parti flyers y posters
- Pone material riba ruta y direccion
- Set-up e starting y finish area,
- Drecha bicicleta
- Saca potret di ciclovia
- Musica y sound system
- Instructor di baile , zumba, salsa etc
- Ruim-op na final di actividad

Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu Judith Geerman of Willy Willems na tel.582-4987. Por manda mail tambe na idefre@aruba.gov.aw of wilfario.willems@aruba.gov.aw . Tambe por subi Facebook di IDEFRE-Aruba yuda promove y propaganda via facebook.



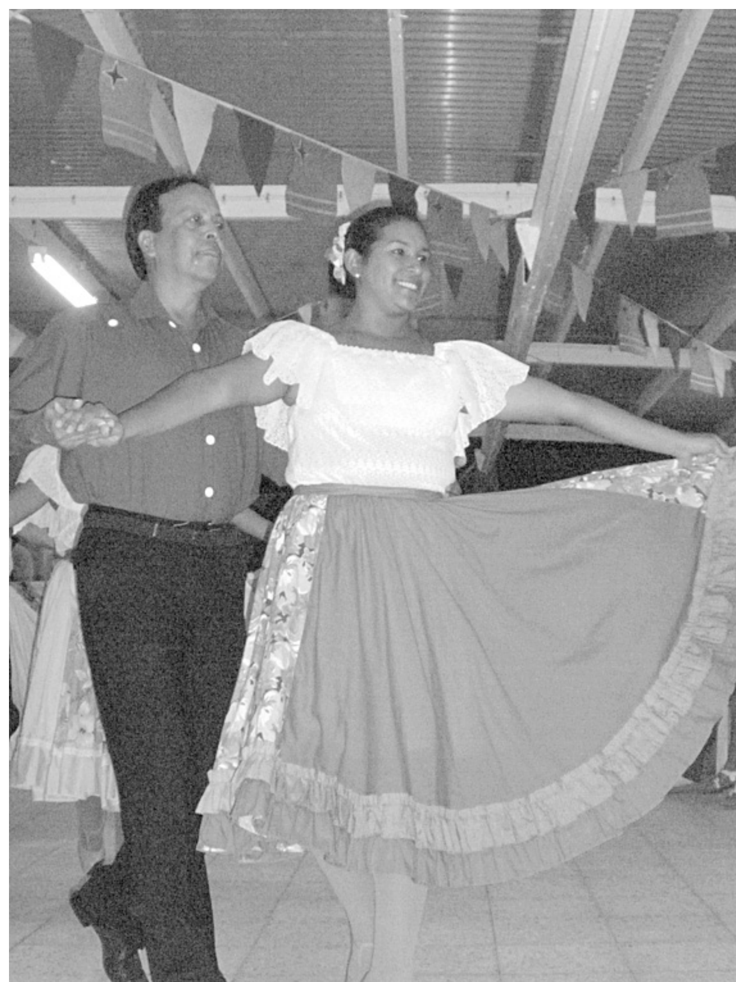




Apertura colorido di XV Torneo Internacional di Bolas Criollas na Papaya Ranch







PAPAYA- Diahuebs 29 di april ultimo a tuma lugar apertura di XV Torneo Internacional di Bolas Criollas riba canchanan di Papaya Ranch.

Apertura a cuminsa cu canto di himno di Bonaire y Corsou den voz di Marylou Trimon y Hilyann Croes, y himno di Venezuela den voz di Kyziah Trimon y nos himno nacional den voz di Haydy Valdez-Boekhoudt.

Despues a sigui cu un bunita show cu baile folklorico di Aruba Dance Formation y un recepcion cocktail.

Pa 8'or di anochi a tuma lugar inauguracion di dicho torneo cu sake di prome bola dor di Minister di Salubridad y Deporte, Sr. dr. Richard Visser, kende a causa furor arimando e bola pega cu e mingo!

Asina tambe e weganan a start y 64 ekiponan di Bonaire, Corsou, Venezuela y Aruba a bataya fuertemente riba diahuebs anochi, diabierna y diasabra henter dia.



Director Tecnico di AVB, sr. Hubert Solognier ta informa di su curso na Cayman Island

ORANJESTAD- For di sr. Hubert Solognier, e Director Tecnico nobo di AVB, nos a haya e siguiente comunicado relaciona cu un curso cu su persona ta atendiendo actualmente na e isla di Cayman Island.

For di riba e prome dia di e curso, mi por bisa cu tabatin hopi informacion di kiko e rol di un Technical Director ta ensera.
A focus hopi riba funding, a mustra cu esaki ta un full time job, a wak structura y communicacion den e bondnan y protocol. Con politica ta influencia esaki, y riba e importancia di coach educacion, y grassroots development.
Mi por bisa mi a cuminsa network hopi bon cu mayoria di e 22 isla y paisnan presente y na final di dia nos a traha hunto den work groups pa wak kiko ta challengesnan cu nos ta hanja, y con Fifa por support esaki.

Hunto un potret cu mr Jurg Nepher kende ta e Head of Education and Technical Development di FIFA y tambe Keith look Loy di FIFA y mi persona."

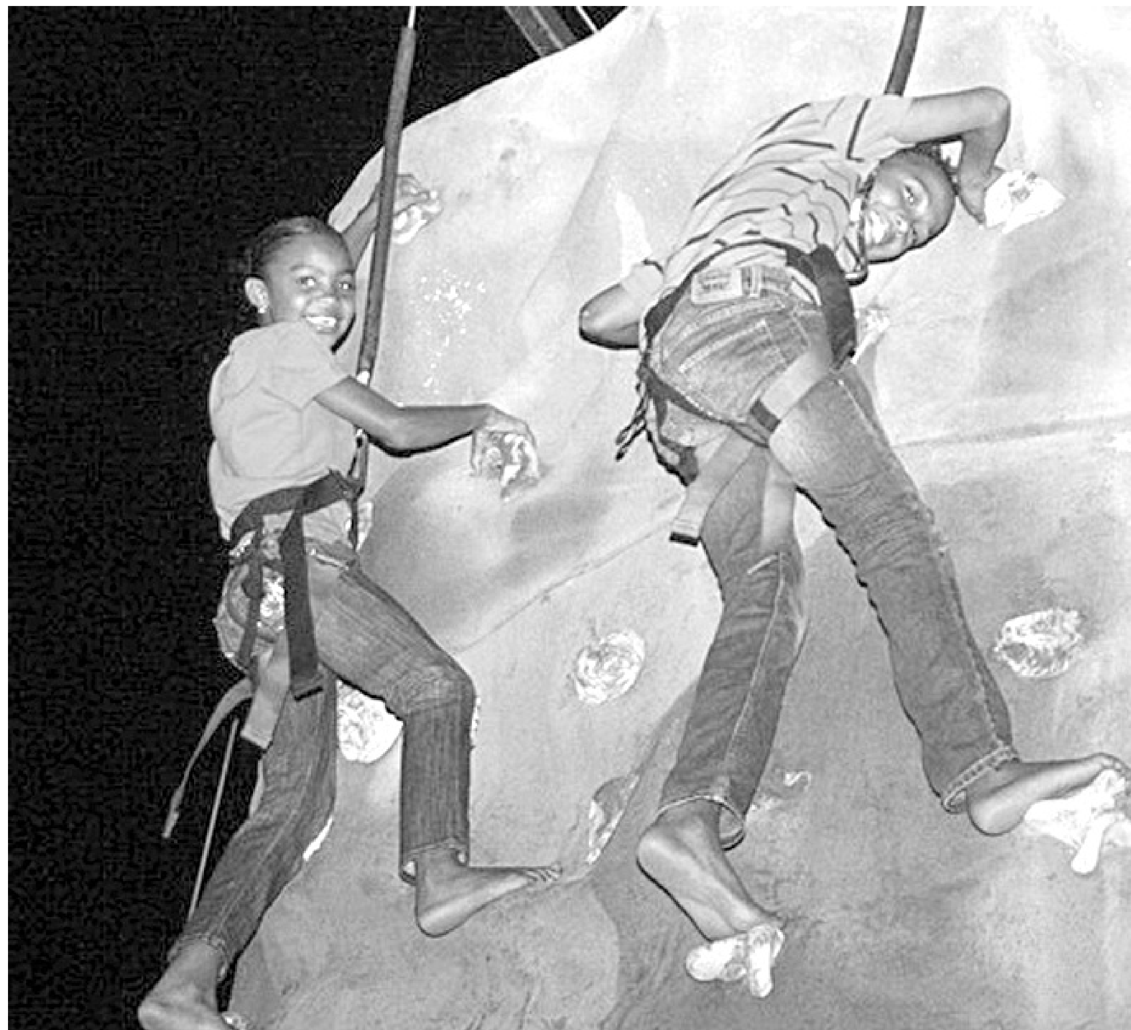


BON DIA Aruba

Aruba a sali y festeha engrande Aña di la Reina y Dia di Obrero











Jesus

Scol di Evangelisacion Mgr. A.v.d. Veen Zeppenfeldt Aruba.

Scol di Evangelisacion Mgr. A.v.d. Veen Zeppenfeldt Aruba kier anuncia e curso "Felipe pa hobennan".
Mirando e necesidad grandi bou di nos hobennan pa por yega na un laso mas intimo y profundo cu Hesus, nos Salbador, e Scol a adapta su prome curso Felipe specialmente pa nos hobennan entre 12- 16 aña di edad. Esaki lo tuma luga diabierna anochi 14 di mei y henter diasabra 15 di Mei benidero, na Centro Pastoral na Santa Cruz.
Hopi biaha nos hobennan ta sinti cu nan no ta wordo compronde na cas, scol y bou di nan propio amigonan, y cu consecuentemente nan no por deal cu e situacionnan, cu ta hiba nan na mas isolacion y leu di nos Señor Hesus.
Hoben, den e curso aki bo por experencia un Cristo bibo resucita, cu brasanan hancho habri, cu kier bisa-bo: "*Mi a scucha bo oracion; ora e dia di liberacion a yega, Mi a sali pa yuda-bo*" (2 Cor 6,2).
Ta p'esei, rumannan, no tene e invitacion aki pa bo so y invita tur hoben cu boso conoce; sea un instrumento den man di nos Señor Dios.
Nos ta pidi pa bin cu un Bijbel y un curason habri pa ricibi hopi regalo bunita cu Señor Dios tin pa boso. Pa mas informacion yama: Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-5985 of famia Werleman na 585-2357/ 592-2357/563-6838.



ORANJESTAD- Cuater dia di fiesta ta loke nos a experiencia e fin di siman largo tras di lomba. Cuminsando for di diahuebs caba cu diferente actividad full rond di nos isla, e comunidad Arubano a sali y respalda e eventonan, mayoria organisa pa club of instancianan deportivo.
Mas cu claro nos di Deporte Bon Dia Aruba a sali y cubri delaster un evento cu a tuma lugar den e cuater dianan cu a pasa. Diahuebs nos a bishita Zumba 4 Days Event den Renaissance Convention Center, sigui Feria di SV Britannia organisa pa Britannia Lifida, cu a hala masha hopi hende mes, tambe nos a bai na e Kite Slam 3 organisa pa Jong Aruba, kendenan a haya acohida grandi cu nan Flie cu Luz, otro lugar cu nos a bishita tabata e torneo internacional di Biljart na Hustler's Billiard, cu a conta cu participacion di tres campeon mundial.

Sigui lesa pagina 11

Continuacion di pagina 10

Aña di la Reina y Dia di Obrero







Pa su mayan nos a bai pariba di brug, na unda Y-track y &-21 tabatin nan actividadnan pa e muchanan den coremento y hoogspringen, nos a pasa tambe na tereno di La Fama na Savaneta na unda e di 4 edicion di e Copa Puppy Diaz den futbol Lifida tabata tumando lugar, mas den atardi nos a bishita e di 50 aniversario di e careda historico aki na Aruba mihor conoci como e Aruba International Boulevard Race.

Diasabra di Dia di Obrero, nos a sali pa cubri e playoff final den baseball Center League, tambe nos a bishita e torneo internacional di Bollas Criollas na Papaya Ranch y mas anochi nos a bishita Bilajrt.

Pa su mayan diadomingo, nos a bishita e Feria di Bubali, organisa pa SV Bubali y tambe nos a bai e Kite Slam 3 di Jong Aruba.



BON DIA Aruba

Den un ambiente familiar

Mas di 9 mil persona a bishita e Feria di SV Britannia Lifida durante tres dia largo



















PIEDRA PLAT- Boluntarionan bisti cu nan flenel gel y cora, muchanan tur dunando un man pa asina laga e bishitante sinti su mes na cas. Esaki nos a experiencia na e Feria organisa pa Comision di SV Britannia Lifida. Mester bisa cu Piedra Plat Entertainment Center tabata e lugar ideal pa organisa tur tipo di Feria, e lugar ta espacioso y bo por move cu facilidad.

Tur tipo di wega por a ser hunga, un sin fin di weganan tradicional, mucho hopi pa menciona, no ta coi papia mes di e premionan cu por a ser gana na e Feria aki.

Hasta por a mira e muchanan subi e muraya di Rock Climbing y pasa poco susuto den e famoso Spookhuis. E Dunk Tank, tabata sigur un di e atraccionnan di mas gusta, cu Marisela Werleman como e prome persona sinta ariba, mas cu 4 biaha el a bai awa den un anochi friew y cu basta biento.

Mester bisa cu ariba tur tres dia varios persona mas, conoci di comunidad, a sinta ariba e Dunk Tank. Hopi di esnan cu a bishita e Feria a probecha di e oportunidad di saca potret cu Zakumi, e mascota di Mundial di futbol 2010 na Sur Africa, Party Animals a guia Zakumi durante e tres dianan di feria. E mascota Zakumi a bini specialmente for di Sur Africa pa e Feria di SV Britannia.

Mirando e exito di e gradioso feria ki, otro anja sigur e posibilidad ta existi cu e Feria aki lo tin su continuacion. Ban spera cu ta asina, paso tur cu a bishita e feria tabatin bon comentario so.















Huelga por salarios deriva en violencia en Bolivia

LA PAZ (Reuters) - La primera huelga nacional en Bolivia contra el Gobierno izquierdista de Evo Morales, en demanda de mejores salarios, derivó el martes en hechos de violencia que dejaron al menos un herido y 15 detenidos, pese a que fue reportada poca adhesión de trabajadores a la protesta.

Los incidentes se produjeron cuando centenares de trabajadores de fábricas chocaron con policías que custodiaban oficinas públicas en el centro de La Paz, en el más grave cuestionamiento sindical a la política social del Gobierno tras cuatro años de idilio entre el líder cocalero y la cúpula sindical.

La huelga de un día fue convocada por la Central Obrera Boliviana en demanda de un aumento salarial mayor al 5 por ciento decretado la semana pasada por Morales, quien inició en enero su segundo mandato quinquenal con la promesa de una rápida industrialización para poner fin a la pobreza extendida en el país.

En el hecho de mayor violencia, manifestantes atacaron en la tarde con dinamitas y bombas caseras las oficinas del Ministerio de Trabajo, situado a menos de 500 metros del palacio presidencial, reportó un fotógrafo de Reuters.

El comandante policial de La Paz, coronel Ciro Fernández, dijo a reporteros que "el ataque fue disuelto con agentes químicos y el saldo del incidente fue de una persona herida por una bomba tipo molotov y 15 detenidos que pasarán a disposición de un fiscal".

Al margen de esos incidentes y de una masiva marcha de maestros y mineros en la ciudad altiplánica de Oruro, la huelga afectó sólo parcialmente a escuelas, hospitales, fábricas pequeñas y transporte interurbano, reportaron medios locales. Sectores clave como la industria petrolera y la mayor parte de la minería, el transporte urbano, las aerolíneas, el comercio, la banca y las oficinas públicas funcionaron con normalidad.



Una bomba molotov estalla cerca de unos policías en La Paz, mauyo 4 2010. La primera huelga nacional en Bolivia contra el Gobierno izquierdista de Evo Morales, en demanda de mejores salarios, derivó el martes en hechos de violencia que dejaron al menos un herido y 15 detenidos, pese a que fue reportada poca adhesión de trabajadores a la protesta. REUTERS/ Gaston Brito

Perú: 13 muertos y 33 heridos en accidente de autobús

LIMA (AP) - Trece personas murieron y 33 quedaron heridas al volcar a un abismo el autobús en el que viajaban en una carretera de la sierra norte de Perú, informó el martes la policía.

El accidente ocurrió la noche del lunes en el centro poblado de Andamayo, en la provincia de Sihuas, región Ancash, cuando el conductor del ómnibus de la empresa El Pampino, que iba de Sihuas a Lima, perdió el control del vehículo y éste rodó a un abismo de 200 metros, indicó un informe de la Policía de Carreteras. Precisó que 13 pasajeros murieron, de los cuales solo seis han sido identificados, y otros 33 resultaron heridos. Anualmente unos 3.500 peruanos pierden la vida en accidentes vehiculares en el país.

Fiscal: Pena di morto pa homber condena pa atake di Bombay

New Delhi (EFE) – E fiscal di e caso pa e atentado di fin di 2008 na e ciudad Indio di Bombay ayera a pidi pena di morto pa e Pakistano condena antayera pa e matanza, kende a wordo califica di "bestia" y "mashin di mata".

Den e presentación di su argumentonan na fabor di e maximo castigo, fiscal Ujjwal Nikam a sigura cu e condenado Mohamed Ajmal Amir alias Kasab tabata parti di un "conspiracion planea na Pakistán" y cu e mes a mata hunto cu su "cómplice" un total di 72 persona, hopi di nan mucha y muhernan. Huez M.L.Tahilyani, a ficha e siguiente fecha di e caso pa mayan, ora cu supuestamente lo haya sa cual ta e castigo cu Kasab lo bay haya. Den declaracionnan na prensa retransmiti door di e canal delhí NDTV, Nikam a resumi su argumentonan dilanti Huez, kende dialuna a haya Kasab culpabel di mas di 80 cargo, entre nan e asesinatonan y guera contra India, y a absolve pa falta di prueba dos Indio huzga den e mesun proceso.

E fiscal a insisti cu e condenado "no merece di keda cu bida" pasobra, hasta ora el a confesa su crimen, el a haci esaki "pa pone un ehempel" pa otro "martirnan", sin ningun sentimento di culpa. Kasab ta un di e 47 acusadonan pa e masacre di Bombay, unda cu 166 persona a muri den tres dia di asalto terorista riba metanan manera e station Victoria, dos hotel di luho y un centro di estudio Hudiu.

Huez a considera cu a keda proba e participacion den e atentado tanto di e comando di diez homber di cual Kasab tabata parti como tambe di e al menos 20 di e 35 fugitivonan Pakistani acusa den e mesun caso, supuesto miembronan di e grupo Kashemir cu base na Pakistan Lashkar-e-Toiba (LeT).

E fiscal a enfatisa cu si Kasab haya un castigo menos cu e pena capital, "India lo sigui ta un obhetivo vulnerable pa cualkier grupo terorista.

Sospechoso Times Square a admiti

WASHINGTON (AP) – Secretario di Husticia, Eric Holder, a bisa ayera cu e sospechoso di e atake cu bom na New York a reconoce su participacion den un atentado cu por tabata catastrofico.

Faisal Shahzad, un Pakistani naturaliza Mericano a wordo deteni pa e hecho. Holder a bisa cu e interogatorionan a brinda informacion balioso na e investigadornan.

El a agrega cu Shahzad lo wordo acusa di terorismo y posesion di armanan di destruccion masivo.

Subdirector di FBI, John Pistole, a bisa cu e sospechoso a wordo inclui den e lista di personanan veta pa bula dialuna, oranan prome cu su aresto. Esaki tabata escencial cu a permiti detene prome cu el a huy di e pais.

Funcionarionan di inmigracion y Aduana na aeropuerto a ordena pa detene e buelo prome cu e salida. A logra detene abordo y entregue na FBI. Por a compronde cu e sospechoso a declara tambe cu el a actua su so y a nenga di tin lazonan cu gruponan radical na su pais natal Pakistan, asina un funcionario Mericano envolvi den e investigacion a duna di conoce. Faisal Shahzad, di 30 aña, a wordo deteni dialuna na ultimo ora bou sospecho di a cumpra e auto usa y a hiba esaki pa Times Square diasabra atardi, cu un bom casero den dje.

Si e bom a detona, hopi persona lo a muri, funcionarionan a bisa.

Shahzad, kende a ricibi e ciudadanía Mericano aña pasa, a wordo aresta na aeropuerto di New York John F. Kennedy, mientras cu e kier a biaha pa Dubai, segun funcionarionan.

E sospechoso recientemente a bishita Pakistan pa casi cinco luna y a bolbe Merca na februari, segun e fuente.

Autoridadnan ta kere cu dificil un hecho asina a wordo planea y ehecuta door di un solo persona.

Apple a bende un miyon di iPads, superando e prome iPhone

CUPERTINO, California, USA (AP) - Apple Inc. a bisa dialuna cu nan a bende un miyon di su tablet iPad despues di un luna di su lansamento, loke ta nifica cu nan a bin ta bendiendo mas rapido cu e prome iPhone ora cu el a debuta.

Apple a bisa cu nan a yega na e cifra ey diabierna, ora cu e version nobo 3G di iPad a wordo entrega na e prome cumpradornan. E modelo ey por drenta den e red celular di AT&T, contrario na e prome modelonan, cu solamente tabatin acceso pa Wi-Fi.

"Un miyon di iPads den 28 dia – esey ta menos cu mitar di e 74 dianan cu a tuma pa alcanza e cifra ey cu e iPhone", asina e director ehecutivo di Apple Steve Jobs a bisa, agregando cu e demanda ta sigui ta mas grandi cu e oferta di e ekiponan ey.

E iPad a Sali na venta na Merca dia 3 di april. Apple mester a pospone e lansamento internacional di e aparato, bisando cu e ventanan Mericano a resulta hopi halto. E compania tin planea pa cuminsa acepta peticionnan internacional di iPad entrante 10 di mei. E prijs di e modelo 3G di iPad ta cuminsa na 629 dollar.

Alemania kier 1 miyon auto di coriente pa 2020

BERLIN (AP) – E canciyer Aleman Angela Merkel y ehecutivonan di e sectornan automobilistico y energético di e pais a lansa dialuna un plan pa pone riba cayanan di e pais un myion di auto, cu ta trata cu coriente, pa 2020. Merkel a bisa cu e meta ta cu un di cada 45 auto ta traha cu coriente den un periodo di 10 aña y a agrega cu ta existi e necesidad di desaroya mas tecnologia sostenible y depende menos di combustible fosil. Gobierno sinembargo no a compromete fondonan nobo pa apoya e desaroyo di e tecnologianan aki. Presidente ehecutivo di e fabricanto di auto BMW AG, Norbert Reithofer, a bisa cu Alemania ta bon para pa ta un lider den e mercado ey. "Pa logre, nos lidernan politico y di e industria mester traha cu e mesun meta," el a bisa. Di su banda, e director ehecutivo di Volkswagen AG, Martin Winterkorn, a pidi mas fondo pa apoya e desaroyo di autonan di coriente y e infrastructura necesario.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BEND
Un Chevrolet 4 cylinder, radio, 4porta Afl. 1200,- blanco Tel: 567-3499 / 660-6894

TA BENDE
Chevrolet Optra 2006 HB automatic special price Tel: 568-3562

FOR SALE
Mitsubishi Lancer, gray GLX ‘94 damage front Afl. 1000,- Tel: 566-3723

FOR SALE
Daihatsu Terios ‘02 full equipped a/c. Tel: 740-4937

FOR SALE
Suzuki Liana ‘04 Afl. 9000,- mesa di sala Afl. 75,- 2 speaker di cas Afl. 25,- pa un 1 TV Sharp Afl. 150,- Florin bieuw di 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Mitsubishi pick-up ‘96 tinted glas, radio, diesel,gekeur dobble cab. Afl. 2900,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet s-10 2.8L turbo diesel 4x4 low milage 7500km full equipped Afl. 16.000,- Tel: 560-7165

TA BENDE
Toyata Camry ‘95 kibra pa Afl. 2500,- un motor di boto everyrude 150HP anja 2003 Afl. 8500,- Tel: 560-7702 / 594-7639

TA BENDE
Mitsubishi black lancer automatic, power window Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai ‘02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
UN Dodge Caravan ‘99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer ‘05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe ‘80 automatic, 302, 5.0L ‘93 Mustang GT H.B. ‘84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx ‘02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor ‘01 automatic Mitsubishi Lancer GT ‘09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI ‘97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back ‘94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960

TA BENDE
Un toilet duo blok y wasbak cu su kashi y spiel color pergamon Afl. 450,- najolux Tel: 567-1580

TA BENDE
Machine di cose, practicamente nobo den bon condicion, prijs discutibel Tel: 747-5613

TA BENDE
Sapato y keds size 12, pa mas informacion yama Tel: 593-9333

TA BENDE
1 Magic Chef frigidaire den bon condicion 16.5cuft Afl. 300,= Tel: 594-6291

TA BENDE TERENO
3 parcela eigendom banda di Texaco sereo blanco, facilidad pa awa, coriente, telefon. Tel: 582-2188 / 593-0366

TA BENDE
Porta di palo blanco 83cmsx2.10cm cu lokk Afl. 90,- lavamano Afl. 50,- y mas Tel: 594-9069

TA BENDE
Beauty Saloon chair Afl. 350,- Shampoo bowls Afl. 150,- Food warmer Afl. 1000,- Cook, hold & smoke oven Afl. 4000,- Salad bar Afl. 600,- Tel: 582-3053 / 566-4320

TA BENDE
Un cas di dos piso na Sividivi #29-B di 4 camber 2 baño riba tereno propiedad Afl. 250.000,- Tel: 593-6318

TA BENDE
Boto piscado 22 pia di 2 motor di 40HP marca Yamaha. Pa mas informacion Tel: 561-9168

TA BENDE
Airco slip-unit 9000Btu Afl. 400,- Vitrina di pone snack comercial Afl. 250,- mesa stainlees steel grandi Afl. 450,- frigidaire grandi Afl. 350,- Varios piesa Nissan Frontier ‘06 Tel: 742-3120

TA BENDE
Un betonmolen di Afl. 1200,- pa mas informacion yama Tel: 585-2707

TA BENDE
Inboedel ijskast, kashi, bankstel, buro y hopi mas. bon prijs Tel: 747-1813

TA BENDE
Cama di baby cu su colchon, musketero, carrier, walker, cos di soya tur pa Afl. 400,- Tel: 584-0306 / 565-5842

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Bij job entre 5 pa 10:30 di anochi, sales girl den tienda of hotel persona serio y responsabel Tel: 742-9867

TA BUSCA
Freelance salesperson pa mas informacion yama Tel: 593-1782

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4’or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
1 Juffrouw of 1 mener cu por yuda duna extra les priva di vaknan Nederlands, Economie pa examenklas Mavo Tel: 566-4206 / 585-3745

TA BUSCA
Urgente carpinte, metselaar, helper pa mas informacion yama Tel: 564-6917 / 561-3485

TA BUSCA
Un bicicleta pa cumpra Pa mas informacion yama Tel: 562-3757

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama Tel: 566-3902

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA BENDE
Un camber den centro di playa, awa, cable, coriente gas inclui. Pa un persona of 1 pareha. Tel: 742-5173

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable). Pa mas informacion yama Tel: 745-7525

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Seroe Biento #27C awa y coriente ta apart. Afl. 600,- + Afl.400,- brog Tel: 585-2485

FOR RENT
New functional apartment in quiet area near highrise hotels. 2 bedr & studio fully furnished Afl. 1.560,-/month 2 bedr. Afl. 1.550,=/month Tel: 593-0155

SE ALQUILA
Apartanmento en Pos chiquito 223-E awa y cable pa Afl. 600,- Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito dos camber y patio.Pa mas informacion yama Tel: 594-8009 / 733-8009

FOR RENT
Un Apartment Koyari 16-B muebla pa mas informacion yama Tel: 740-4937

TA HUUR
Apt na Ponton Afl. 800,- plus deposito tur ultilidad ta inclui awa, coriente, cable, internet. Tel: 736-3342

HOUSE FOR RENT OR FOR SALE
4 Bedrs / 2 bathr living room, large kichen, washroom, dining room, fenced yard at Mazurka available May 1st Tel: 565-2703

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia, Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 5 aña bai ariba y pa aduklto riba diasabra merdia. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

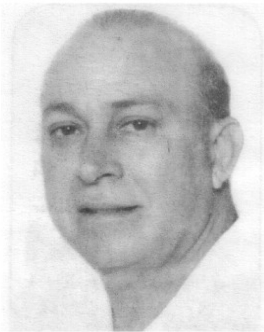
SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento nos ta train bo yiu pa diploma A te cu F beginner 6 aña bai ariba. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier invita rumannan, famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 4 luna di fayecimento di nos defunto stima:



Frederick Eric Oduber

Diaranzon 5 di Mei pa 7'or pm di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.

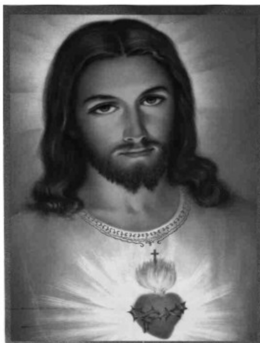
Na nomber di su esposa Gala,
yiunan Garick, Edric y su nieto stima Shawndrick

Arcangel



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén

INVITACION



Grupo di Oracion Carsimatico
"Cristo ta Amor"
ta invita tur su fienan y e pueblo di Madiki y Aruba henter pa adoracion di Santisimo na Kapel di Cristo Sufriente na Madiki Diahuebs 6 di Mei 2010 pa 6:30 di anochi.

Rev.3:20 tende, Mi ta para na porta y Mi ta bati, ora hende tende Mi stem y habri porta, lo Mi drenta serca dje y nos lo sinta come hunto.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.





DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristian di:



Kenneth Anthony de Mey

Mihor conoci como" Kenny"
***01-03-1966 †28-04-2010**

Na nomber di:
Su Mama: Sra. Maria de Mey-Wolff
Su Tata: † Quintin Nemencio de Mey (Memechi)
Rumanan: Efraim (Efi) y Jasmin y yiunan
Rudolfo (Ito)
Lourdes (Luchi) y yiunan
Hubert (Soni)
Leonardo (Leo) y yiunan
Harold y Ina y yiunan
Gino y Loren
Sobrina y Sobrinonan: Marisol, Philbert, Faela, Rachela, Lou-anne, Yvelyne, Fayron, Jerry, Julian, Kamrijn.
Sobresobrinonan: Xenon, Bryson,Xiolany.
Wela: Johana Wolff
Madrina : Nita Wolff
Padrino: Simon Kelly
Tanta Stima : Chepita y Miguel Gamarra y famia
Sra. Vda. Nata Wolff-Lopez y famia
Omonan: Boy Wolff y famia
Jossy y Nita Wolff y famia
Benny y Mina Wolff y famia
Tommy y Beatrice Wolff y famia
Sr. Vdo. Frans Leest y famia
Chonai de Mey y famia
Shon Le, Nana de Mey y famia
Chommy, Loreta de Mey y famia
Yuyu, Maria de Mey y famia
Shon A. Chichi de Mey y famia
Milo, Maria de Mey y famia
Feli de Mey y famia
Mai, Deta de Mey y famia
Tico,y Altagracia de Mey

Primo y primanan, amigo y amiganan

Famianan na Hulanda y U.S.A.
Demas famia: de Mey, Wolff, Boekhoudt, Lacle, Coronel, Solognier, Kelly, Hernandez, Giel, Orman, Lopez, Leest, Gamarra, Gomez, Figaroa, Hoevertz, Wester, Britten, Hiwatt, Thiel Wever, Maduro, Peasch, Kock, del Torro, Croes, Martis, Biasi, Ridderstaat, Rodriquez,Tromp, Hoek, Alvarez, Dirksz,
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 5 di Mei 2010, di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana na Noord. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa.
Lo tin un box disponibel den misa pa un donashon pa Stichting Edmond Harms.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia
Deseo di difunto pa no bisti rouw , bin na color alegre

BON DIA Aruba

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na señor nos Dios pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta stima:



Sra. Emma Juliana Silvania

*18-09-1931 † 29-04-2010

Mihor conoci como "Mamai"

Na nomber di su:

Yiunan: Joyceline Silvania
Francisco (Chuple) Silvania
Beulah y Byron Isenia

Nieto y nietanan:
Sheldon Tromp y Lisandra Maduro
Sharlon Silvania y Kathy Hunt
Geneitha Silvania
Rishairo y Juli Silvania
Geraint, Denzel Isenia y Dejanira Gonzalez
Felicia, Tishaina, Shemar Silvania

Bisanietanan: Andrely, Jamy-Lyn, Rishaily

Rumanan na Aruba:
Silveria (Vera) Silvania y yiunan
Leonita y Osbelio Antersijn y yiunan

Na Curaçao: Evarista (Fooi) Noor y yiunan
Frida Silvania y yiunan
Antonino (Lino) y Judith Silvania y yiunan

Na Hulanda: Edline Silvania y yiunan

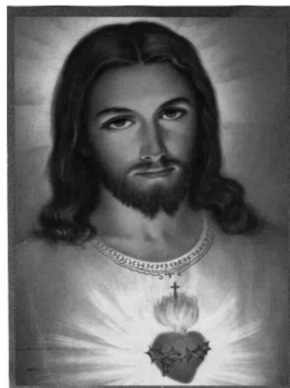
Tanta na Curaçao
Primo y primanan
Sobrino y Sobrinanan stima na Aruba, Curaçao y Hulanda.
Departamento di Dialyse, Dr. Garcia, Dr Kock, Dr Vallejo, Dr Denert
Mama di su nieto (a) nan: Sonja Burgemeester
Ayudante di cas: Katuizka, Thaellise y Agnes

Y demas famia na Aruba, Curaçao: Silvania, Noor, Servanie, Antersijn, Isenia, Tromp
Windster, Conquete, Vos.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entierro lo tuma lugar Diaranson 05 di Mei 2010, 2'or pa 4'or na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Despues di entiero nos No ta ricibi bishita di condolencia na cas



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor tuma mi yiu stima y stime mescos cu ami ta stime te dia mi muri"
"Mi ta stima mi negro , Dios Bendicione semper lo bo ta den mi curason"
Ma'



Emenegildo Antonio Thode

Cariñosamente yama "Donny"
*26-09-1981 †03-05-2010

Na nomber di su:
Mama: Gilda Yolanda Thode- German

Tata: Emenegildo Torres "Nene"
na Sto. Domingo

Tata di criansa: Edmundo "Eddie" Thode

Rumannan:
Ramon y yiu na Sto. Domingo
Joan y famia na Sto. Domingo
Fredy y famia na Sto. Domingo
Diana y Gregory Lourens y yiunan
Odalis y Kelvin Deveaux y yiu
Robinson y Ada
Dalila Thode y yiunan
Liesje Thode y yiu na Hulanda
Shadira y Vale y yiunan
Juni Thode y Corina y yiu

Tanta y omonan na St. Domingo
Sobrino y sobrinanan na Aruba y Sto. Domingo
Su Iha
Prima y primonan, amigonan, bisiñanan y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 6 di Mei 2010, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Corazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia : Sabana Basora Noord # 107 Diaranson 05-05-2010 na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 di 7or pa 9or di Anochi.

Ta pidi pa bin bisti na color alegre !!

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Alaba Señor, Alaba Dios den su santuario, alabe den su firmamento Poderoso.
Salmo150:1

Cu honda pena nos kier anuncia e fayecimento di nos angelita cu a bay Alaba Dios den su santuario:



Kiandra Aleyni Willems- Werleman

Na nomber di su:
Mami: Jaimy Willems- Werleman
Papi: René Willems
Ruman: Igorn Willems
Welonan: Minguel Werleman
Evi Paesch
Rolando Willems
Welanan: Maria Werleman- Ras
Magdalena Paesch- Geerman
Omonan y tantanan

Demas famia: Willems, Werleman, Ras, Geerman, Castaño, Everon, Angela, Kelly, Koolman.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 07-05-2010 pa 10.30 di mainta na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
E respons lo cuminsa 12.30 di merdia oficia pa Pastoor Toti

Minuut di misericordia pa awe (Curazon di Santa Faustina 73)



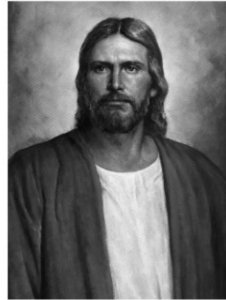
Santa Faustina:

Mi ta sinti cu mi ta transforma totalmente den plegaria pa pidi Divina Misericordia cu insistencia pa cada alma. O mi Hesus, mi ta ricibi Bo den mi curazon manera prenda di misericordia pa e almanan (Diario, 996).

Den Bo mi alma ta hoga, den Bo mi curazon ta deshaci; mi no sa stima mas of menos, sino cu tur e poder di mi alma y cu tur e ardor di mi curazon. Abo mes, o Senjor, a cende mi amor pa Bo, den Bo mi curazon a hundi pa eternidad (Diario, 1030).

(Fuente: http://thedivinemercy.org).

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Gladys Omaira Medina

Mihor conoci como "Merry"
***05-03-1961 †28-04-2010**

Jiunan: Minuschka Medina y Jerry Ardjoen y jui
Erika Medina y Gerson Pocornie y juinan
Mariannela Medina y juinan
Ryan Medina y jui
Compañero: Lando Britten
Rumannan: Noreta Medina
Sixtra Medina
Ingrid Medina y Sonny
Maiky y Miriam Medina
Greta y Humphrey Figaroa
Magaly y Jan Fenies
Carmen Franken y famia
Marlin Oduber y famia
Su iha stima: Yiseth Medina
Nieto/a nan: Quirienne, Quirlenne, Nelljohn, Urvienne, Raymar, Jeremy, Giovienne, Giorick, Geyviën, Genevety,
Subrino/a nan: Oscar y Eugenie Boekhoudt y juinan
Sandra Boekhoudt y juinan
Luis Araque y Rosaline van Rooj y juinan
Hubert Figaroa y juinan
Gwendeline y Joselito Geerman y juinan
Andreina Figaroa
Whitney Fenies y Gino Sille y jui
Jandear Fenies
Yiseth Medina y jui
Su Suegro: Theodor Britten
Su Swanan: Wolter Britten y famia
Dominico Britten y famia
Pedro Britten y famia

Su tantanan, omo, primonan, primanan, comer y comper.

Su amiganan di cas: Betty, Teresita, Vera, Liesje, Minerva, Marcia.
Famianan: Medina, Britten, Boekhoudt, Semeleer, Figaroa, Jacobs, Webb, Dijkhoff, Ardjoen, Pocornie, Loefstop, Mora, Ruiz, Carrascal, Tromp, Rafael, D'Lisle, Ignacio, Fenies, Van Rooj, Araque, Geerman, Engelhardt, Sille, Prescott, Dirksen, Wolf, Ras, Wever, Croes, Oduber, Franken, Arends, Heinze.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 7 di Mei 2010 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord, for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa santana católico na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diahuebs 6 di Mei 2010
7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida di menciona mas famia den nos tristesa.



Berhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba
telephone: (297) 584.8888
fax: (297) 584.0300

" Life's race well run,
Life's work well done,
Life's victory won,
Now cometh rest. "
John Mills

With deep regrets, the family announces the passing away of our beloved mother, grandmother and great grandmother.



李蓝燕芳

Yin Fong LEE-LAM

(aka Mama Lee & owner of former National Supermarket)

age 91, passed away peacefully at Huize Maristella on Monday, May 3, 2010

Survived by:

Sons, Daughter, Son-in-law and Daughters-in-law
- Robert & Teresa, Neil, Richard & Grace, Daniel & Janet, David, William & Eleanor, George & Barbara

Grand Kids
- Henry, Patrick, Sherman, Sheldon, Daniel, Tina, Lisa, Wei-Ching, Zizi, Robert, Priscilla, Jadine & Stephanie

Great Grand Kids
- Rachel, Jenny, Sean, Seth, Scott, Kyle, Kelsey, Krysti, Xilan, Tristan & Tyler

Family and friends, both in Aruba and abroad.

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...



SAN JUDAS

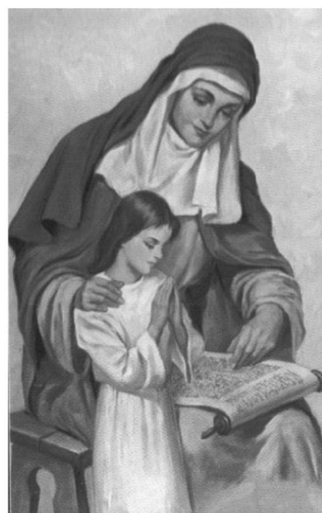














Berhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba
telephone: (297) 584.8888
fax: (297) 584.0300

" Mi ta alaba Bo pasobra B'a traha mi.
di un manera asobroso, un milager
Hunto den mi curazon mi sa esey. "
Ps. 139

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian na Hulanda:



Shirley Marjori Maria Martes

Entiero ta tuma lugar na su pais natal Aruba, pero dia y ora lo wordo anuncia despues.

or manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home:
www.theolivetreefuneralhome.com

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Acknowledgement



the family of the late **Ms. Telmilia Renica Heyliger** would like to thank all who visited us, sent flowers or cards during our time of bereavement.
A special thanks to all who visited our beloved during her illness and kept her in prayer. A special thanks to sister Minolva Hooker for her excellent cooperation and also sister Esther Simmons and all brothers and sisters of the Mini Concert, Pastor Dudley A. Dixon for his inspirational Service. Special Thanks to Yolanda, Gerard & Eugene and the staff members of The olive Tree Funeral home for their excellent service.
Thank You all from the bottom of our hearts.
May each and everyone of you be richly blessed.

Family Heyliger



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gratitude and Invitation

We would like to thank all the families, friends, colleagues and neighbors who attended the visitation and funeral service at Aurora Funeral Home and at the cemetery for the burial of



JULIETTE ALBERTHA HALLEY-PETERSON

*26-02-1919 + 19-04-2010

We also extend our gratitude to all those who sent flowers, wreaths, telegrams and cards conveying to the family their caring thoughts.
There will be three Holy Masses at the St. Theresa Church in San Nicolas on:

- Sunday, May 2nd at 6:30 pm.
- Tuesday, May 4th at 6:30 pm.
- Wednesday, May 5th at 6:30 pm.

And on Thursday, May 6th, at 7:00 pm prayers of the Rosary will be held at Hooiberg 44 for resting peace of the soul of our mother, grandmother and great-grandmother.
On behalf of her children, the Family Halley.

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Mision
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa persevera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

SAINT ANTHONY



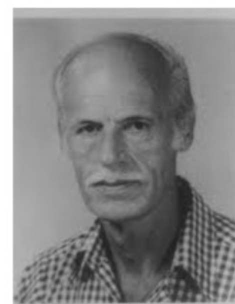
St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Is van ons heengegaan op een mooie leeftijd van 88 jaar, onze lieve vader, grootvader, opa, overgrootvader en schoonvader.



Leendert Leenheer (Palen)

20-04-1922 - 02-05-2010

Zijn echtgenoot
+ Mavis Leenheer Fistler

Kinderen:
Astrid Leenheer
Len en Maureen Leenheer Vieira
Karen Leenheer en Alwin Schenker
Andre en Debbie Leenheer Pennock

Kleinkinderen:
Kristel en Mani De Freitas De Silva
Kimberly de Groot
Dimitri Leon en Natalie Pop
Sergei Leon
Kyra Leon
Vanessa Carpentier
Devah Leenheer
Lance Leenheer
Vince Leenheer

Achterkleinkinderen:
Kiana De Freitas De Silva
Mani-Dean De Freitas De Silva

Broers
Jan Leenheer (Nederland)
Eric Leenheer (Canada)

Overige familie
Halley, Kasemier, Fistler, Boonstra, Van Dijk, Vieira, Schenker, Linscheer, Yarzagaray, Allender,

Kennissen
Yvonne Vlietman, Laureen Eman,
Pauline Clarke en Vera Mulraine.

Een speciale dank gaat uit naar;
De EHBO van het Dr. Horacio Oduber Hospitaal,
Zuster Kitty van EHBO, Verpleegkundigen van het Dr. Horacio Oduber Hospitaal van de 4de verdieping

De begrafenis zal plaat vinden op vrijdag 7 mei 2010,
van 2:00-4:00 pm
in de Protestantse Kerk te Oranjestad.

Adres voor condoleance, Mementomori Funeral Home woensdag 5 mei,
van 7:00-9:00 pm.
Als wij per abuis een of ander familie hebben vergeten gedurende deze moeilijke tijd, bieden wij hierbij onze excuses aan.
Na de ter aarde stelling gelieve geen bezoek aan huis.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO Y INVITACION

Na number di rumannan, swanan, cuñanan, sobrino y sobrinanan y demas famia, nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento, cremacion, seremonia na Aruba y ponemento di urna di nos ruma stima:



Erica Marieta "Ica" Croes

Hunto cu su mayornan den Santana catolica na Playa. Un danki na pastor Estanislau di Playa pa e bunita seremonia. Danki tambe na Mementomori Funeral home pa su bon servicio y tambe na Max Hassell pa su bunita cancionnan durante e seremonia.
Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa na Misa San Francisco na Playa diaranzon 5 di mei 2010 pa 7'or di anochi.



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora

de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que

ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a

través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por

nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos

tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta

vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Jehová es mi pastor; nada me faltará.
En lugares de delicados pastos me hará descansar;
Junto a aguas de reposo me pastoreará "
Salmo 23:1,2

Fallecio cristianamente:



Carmen Dinora Peña Marte

mejor conocido como: "Carmen"
27 – 02 – 1943 - 02 – 05 – 2010

En nombre de su:

hijos: Janiri Peña e hijos
Yirsi Garcia Peña
Teofilo Garcia
Felipe Garcia e hijo

nietos: Erika, Catherine, Carolin, Hesus, Brenly

hermana en Aruba:
Juana y German Perez
y demas hermanos en Republica Dominicana

sobrinos en Aruba:
Annabel y Gregorio Rodulfo
Rodolfo Martinez
Jenny Haynes
y demas sobrinos en Republica Dominicana

Staff y personal de housekeeping en Marriot Hotel (Ocean Club)
Amiga y amigos en la Republica Dominicana
Amiga y amigos en Aruba

y demas familiares invitan a todos sus amigos, vecinos y conocidos para que asistan al acto de sepultura el cuál tomará lugar el día miercoles 5 de Mayo de 2010 a las 4 de la tarde saliendo de la Iglesia San Francisco en Oranjestad hacia el cementerio catolico en Caya Ernesto Petronia. Los restos mortales reposaran a partir de las 2 de la tarde en la Iglesia.

Dirección para condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Martes 4 de Mayo de 2010
a partir de las 7 de la noche hasta las 9 de la noche

Lamentamos que después de la sepultura no podamos recibir visitas de condolencia en la casa.







Gerrit Schotte (MAN):

Turismo di Kòrsou tambe den un krísis?

WILLEMSTAD – E miembro di Konseho Insular pa MAN Gerrit Schotte a ekspresa prekupashon pa desaroyo di turismo di Korsou. Den un karta pa gezaghebber Lisa Dindial, e konsehal ta bisa ku a desaroyá durante e último añanan den sektor turístiko un maneho duradero pa empuhá ampliashon di kapasidat di kamber i e meta tabata pa a dòbel esaki pa 2010/2011. Pero esaki no lubidando i teniendo kuenta ku e realidat di turismo ta ku pa kada kamber nobo mester tin un stul di avion yen garantisá tur dia. Mirando sonidonan di for di e sektor ku esaki no ta kanando asina, Schotte a dirigi un serie di pregunta na gobiernu.



1. For di Yüli 2007 te ku awe kuantu airoliña nobo a kuminsá bula riba e ruta Kòrsou den nan itenerario?
2. Kua maneho a wòrdu ehekutá pa nos airlift durante e lastu 3 añanan ku a pasa 2007/2008/2009 i kua ta esun ku ta wòrdu hiba pa e aña aki 2010?
3. Kua ta esfuersonan ku ta wòrdu hiba mundialmente i tambe pa kua instansha pa engrandese nos komo isla Kòrsou riba rutanan/itenerario nobo na e momentonan aki?
4. Tin partisipashon di gobièrnu na e foro "World Route Development Forum" na Sèptèmber 2010 e aña aki? Si ta asina nos kier sa ta kua ta e strategia pa e próksimo 2 añanan 2011/2012 pa ku nos airlift den e foro aki?
5. Kon gobièrnu ke tin un turismo floresiendo si no ta aktuando delineadamente pa garantisá % di okupashon di tur e kambernan di pais Kòrsou na un nivel haltu?
6. Kon por garantisá un bishita plasentero na bishitantenan si nos tin un airport ku apénas 4 aña di eksistensha ku diferente hèndikèp den e edifisio kaba?
7. Gobièrnu ta na altura di tur e problemanan diario den operashon di nos Airopuerto nobo di Kòrsou? Si ta asina nos kier haña e último rapòrt ku ta indiká e problematikanan diario di e hub logístiko aki ku ta un di e entradanan di nos isla i tambe e promé punto di enkuentro di e turista ku nos isla Kòrsou?
   - Erkonan ku ta kai afó na diferente sekshon di nos aeropuerto ku frekuensia?
   - Lekkage na diferente sitionan den infrastruktura di nos aeropuerto?
   - Skèrnan na diferente struktura di betòn visibel apénas 4 aña despues di e terminá e aeropuerto nobo aki?
8. Ki di bèrdat tin ku nos a yega na un dep den nos turismo ku awor Operadónan grandi ta indiká Hotèlnan chikitu ta kua tarifa nan lo paga pa kambernan di hotèl na Kòrsou pa e próksimo temporada?
9. Gobièrnu ta realisá ku ora bo a sali for di e spòt bentahoso di por skohe bo merkadonan di turismo bo ta kai den esun ku e merkado ta disidí pa bo industria turístiko ta kua nan eksigensianan lo ta?
10. Ki di bèrdat tin ku nos a kuminsá dependé di e merkado oropeo so anto a kuminsá pèrdè e diversifikashon di merkadonan den nos turismo manera ántes tabata e kaso?
11. Gobièrnu ta konsiente di susesonan ekonómiko asotando Europa i ku si nos tin tur nos webunan den 1 makutu ora e merkado aki kai nos lo por eksperensha lokual Aruba i Sint Maarten a sinti na 2001 (Sèptèmber 11) i tambe 2008 (reseso ekonómiko di Merka) dor tin un alto konsentrashon den 1 merkado so? Esun di Norte Amerika.
12. Kua tabata e total den presupuesto 2007 pa turismo ? Pa 2008 ? Pa 2009? I awor tambe pa 2010? Kwa tabata e total na kapasidat di kamber na 2007? Na 2008? Na 2009? I awor tambe na 2010?

"Nos ta urgí Sra. Gezaghebber komo kabes di Bestuurscollege pa duna frakshonnan den Eilandsraad di Kòrsou den un tempu korto manera ta preskribí den nos reglanan di funshonamentu kontesta over di e preguntanan aki", asina Schotte ta bisa. Finalmente Schotte ta remarka ku si turismo ta wòrdu konsiderá un di nos pilarnan ekonómiko nos mester por weta e refleho den maneho di e gobièrnu PAR/PNP i FOL despues di haña e kontesta riba e preguntanan ariba hasi.

CHATA ta hasi un yamada na nos Gobernantenan pa atendé nos situashon di Transporte Públiko

WILLEMSTAD -- CHATA a tuma e inisiativa di traha e dokumental Transporte Públiko pa motibu di e ròl importante ku transporte públiko ta hunga den bida diario di nos poblashon en general I trahadónan den hospitalidat en partikular. Mes difísil ku ta pa haña trahadónan lokal kapasitá pa industria di hospitalidat I turismo, mes frustrante ta bira ora ku bon trahadó tin difikultat ku transporte públiko pa nan yega nan trabou diario na tempu I a base di un preis akseptabel. Pa industria di hospitalidat transporte públiko mester ta adekuá I pagabel, no únikamente durante dianan di siman I den oranan di dia pero tambe den fin di siman I den oranan di anochi. CHATA ta di opinion ku e skèdjel nan di transporte públiko ku ta ser ofresé ta antikuá I muchu karu pa e nesesidatnan di e trahadó di tur dia, muchanan di skol, turistanan I públiko en general.

Pa esei nos a disidí di sigui algun di nos trahadónan den nan ruta diario I e kaminda di krus pa di e forma ei mustra klaramente e problema sosial ku nos forsa laboral I nos poblashon ta eksperensiando tur dia. CHATA ta hasi un yamada na nos polítikonan pa atendé nos transporte públiko urgentemente I pèrmití ABC Busbedrijf drecha su servisio I aliviá e problema di transporte ku nos poblashon trahadó ta eksperensiá tur dia di trabou I dia di skol. Nos ta kontentu ku e rutanan adishonal ku ABC Busbedrijf a introdusí I e resien inisiativa di Diputado Godett pa proveé transporte públiko grátis pa studiantenan por asistí na aktividatnan di deporte.

CHATA a tuma kontakto ku Diputadonan Dick I Godett pa inkluí nan komentario den e dokumental i ta gradesí ku Diputado Dick tabata disponibel pa duna su komentario. Laga nos traha huntu den direkshon di un sistema di transporte públiko di bùs ku ta permití mihó partisipashon den nos merkado laboral pa esunnan ku tin gana di traha I kontribuí na nos bienestar ekonómiko I sosial riba nos isla.

E dokumental Transporte Públiko aki lo wòrdu transmití na TeleCuracao (Kanal 8), djabièrnè awor 7 Mei pa 7:30 anochi. Algun esena di e dokumental aki por wòrdu mira riba e siguiente link Http://www.youtube.com/watch?v=3DdFKx_nlEo

Minister di hustisia di Antia ta konfirma ku:

Ulandesnan oropeo lo bira hefe di polis na Boneiru i Sint Maarten

WILLEMSTAD -- Minister di Hustisia sra. Magali Jacoba a anunsiá ku pronto lo huramentá dos hefe di kuerpo polisial, unu pa Boneiru i un pa Sint Maarten respektivamente. Tur dos lo ta ulandes oropeo. Sr. Jan Rooijakker lo huramentá komo hefe di kuerpo polisial pa Boneiru dia promé di yüli 2010. Na e momentunan aki sr. Rooijakker ta laborá komo brigadiercommandant di Koninklijke Marechaussee den área di Karibe i tambe ta Kwartiermaker pa e islanan Boneiru, St. Eustatius i Saba.

Sr. Peter de Witte lo huramentá dia promé di yüni 2010 komo hefe di kuerpo polisial di Sint Maarten. Aktualmente sr. De Witte ta laborando komo hefe di kuerpo polisial di Aruba. E huramentashon ta bin despues di un proseso di selekshon intenso pa logra selektá e mihó kandidato pa e dos puestonan asina importante pa kada un di e islanan, asina e minister a bisa.

No tabata masha kla si den e proseso a konsidera tambe kandidatonan antiano.

Entrada den kas na Mahuma a produsi droga i arma

WILLEMSTAD – Ayera mainta, Polis a hasi un investigashon den un kas na Mahuma en konekshon ku violashon di e Lei di Opio i Arma di kandela. Durante di e investigashon e unidat polisial a bin haña den e kas:

- un revòlver
- 9 bala skerpi
- 102 dòler merikano
- 105 euro
- 3000 florin
- 7 saku di plèstik chikí ku kokaina
- 2 saku di plèstik chikí ku mariwana
- 7 telefon selular

Polis a konfiská e artíkulonan pa mas investigashon i a detené na e kas ariba menshoná e hòmber sospechoso S.A.O.M. nasé na Kòrsou di 40 aña, pa violashon di Lei di Opio i Arma di kandela. E investigashon ta sigui.

Fail elektróniko di pashènt inougurá na Klínika Capriles



WILLEMSTAD -- Entrante ayera Klínika Capriles gradualmente lo no hasi uso mas di fail di papel di pashentnan. A digitalisa henter e sistema di registrashon di pashent. Klinika Capriles, e instituto maksimo di salubridat mental na Antia ta bisa ku semper bai e ta traha riba modernisashon i profeshonalisashon di e kuido ku e ta ofresé su klientenan. Un parti importante den esaki ta EZRA, e fail elektróniko di pashènt. EZRA ta para pa: Elektronische Zorg Registratie Applicatie. Klínika Capriles a skohe pa e programa aki pasó e institutonan di FMA i Sentro Speransa tin añanan kaba ta us'é ku un resultado positivo i a kue hopi eksperensia ku e fail elektróniko di EZRA. E programa a keda desaroyá dor di Stichting De Hoop (anteriormente Kuido pa adikshon i awor GGZ) i no dor di un kompania komersial, lokual a yuda tene e gastunan denter midí.

Den e lunanan ku a pasa, a hasi hopi trabou. Banda di tur e preparashonnan tékniko, personal tambe a keda debidamente prepará pa asina garantisá ku uso di e fail elektróniko ta nifiká mehorashon di servisio. Entrante djaluna 3 di mei 2010 , a kuminsá usa e sistema di EZRA na Poliklínika i Departamentu di "Deeltijd" (Tratamentu parsial). E Departamentunan lo no hasi uso mas di e fail di papel di pashènt. Dor di usa e fail elektróniko di pashènt, tur registrashonnan rondó di e tratamentu di un pashènt ta bira mas komprensibel i transparente. Segun planifikashon, denter di un aña, henter klínika lo hasi uso di EZRA, i e fail di papel di pashènt lo pasa pa olvido.